Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

# THƯỢNG, HẠ VIỆN ĐÃ CÓ BA PHẢN ỨNG KHÁC NHAU

Cổ Động

NĂM THỨ 5 ◎ SỐ 796 ◎ 6 TRANG 10Đ ◎ THỨ NĂM 18-11-71

# Cấp tiến

TỔ QUỐC * TỰ DO * TIẾN BỘ

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tòa soạn và Trị sự 249ter Phan đình Phùng Sg. Hộp thơ: 2142-ĐT: 23.275

## CÁN CÂN CHI PHÓ MỸ BỊ THÂM THỦNG TỆ HẠI chưa từng thấy trong lịch sử Mỹ

HOA KỲ (TV) 17/11. — Hoa Kỳ đã có 1 cán cân chi phó thâm thủng vào khoảng hơn 12.000 triệu Mỹ kim trong thời gian từ tháng 7 đến tháng 9. Đó là sự thâm thủng tệ hại nhất trong lịch sử của Hoa Kỳ. Số thâm thủng này đã gần gấp đôi số thâm thủng của 3 tháng vừa qua.

Các phái viên tại Hoa thịnh Đốn nói, điều này làm cho TT Nixon tin tưởng rằng đồng Mỹ kim thật đương trong lúc gặp khó khăn khi ông ban hành những biện pháp về kinh tế vào tháng 8 vừa qua. Điều này còn cho thấy là những kẻ đầu cơ ngoại quốc đã nhào vô đồ gđôla trong mùa hè vừa rồi.

Phái viên đài BBC nói, chính phủ còn hy vọng là muốn ngăn chặn dòng đô la lọt ra ngoài bằng cách tiếp tục không cho các ngân hàng ngoại quốc dùng mỹ kim thặng dư để mua vàng. Biện pháp này cùng với 10% thuế phụ trội đánh trên các hàng nhập cảng là phương pháp để sửa chữa sự rối ren đó.

## TRƯỚC NHỮNG BIỆN PHÁP KINH TÀI nhà nước vừa đưa ra

□ □ Tường thuật của cô XUÂN MAI □ □

*SAIGON 17-11. — Bức thông điệp của TT Nguyễn văn Thiệu đọc trước Lưỡng viện Quốc Hội sáng thứ Hai 15-11 đã gây nhiều phản ứng trái ngược nhau trong chính giới nhất là các Nghị sĩ, Dân biểu. Qua cuộc tiếp xúc riêng, chúng tôi ghi nhận có 3 quan điểm khác nhau.*

Các nhóm đối lập thì chống đối và công kích mạnh mẽ. Đại diện cho các nhóm này tại Hạ Viện có các dân biểu Phan Thiệp (Trưởng Khối Xã Hội), dân biểu Phan xuân Huy (nhóm Dân Tộc), db Lý Quí Chung (nhóm độc lập).

DB Phan Thiệp nói rằng bức Thông điệp của T.T. Thiệu chỉ thuần nói về kinh tế tài chánh mà không có một chữ nào về các vấn đề quân sự, chính trị, nhất là bàn đến một giải pháp cho cuộc chiến tranh V.N, ông Thiệp cho rằng đó là một sự thiếu sót đáng ngạc nhiên, trong khi tình thế quốc tế và quốc nội đòi hỏi T.T Thiệu phải lên tiếng về vấn đề này.

Bàn đến các biện pháp kinh tế tài chánh mới, DB Phan Thiệp cho rằng những biện pháp này chỉ nhằm để đối phó với việc Hoa Kỳ cúp viện trợ, không có gì mới mẻ nhưng lại làm cho tình trạng kinh tế trầm trọng hơn. Ông Thiệp nói rằng việc tăng thuế nội địa từ mức độ cung ứng 20o/o ngân sách quốc gia lên 50o/o sẽ khiến dân chúng đóng thuế nặng nề hơn.

Về biện pháp phụ cấp đặc biệt đối với quân công, DB Phan Thiệp cho rằng chẳng những không giúp gì thêm cho quân nhân công chức mà còn tạo bất công, phân biệt giữa Chủ lực quân, Địa phương quân và Nghĩa quân.

Cùng quan điểm này, DB Phan xuân Huy nói biện pháp Kinh tế Tài chánh lần này … đã nhìn nhận sự thất … những biện pháp kinh tài trước … do đó … người có quyền … của những biện … ông … nói, CP cho … thị trường hối đoái tự do thì đó là sẽ vô giá, DB Lý quí Chung không phát biểu nhiều mà chỉ nói rằng những biện pháp Kinh tế tài chánh của TT Thiệu sẽ đưa VN vào một trong những quốc gia suy sụp nhất Đông Nam Á.

Nhóm ôn hòa gồm có các

2 xem tiep trang 6

## BỐN TIẾNG NỔ rung chuyển TRUNG TÂM THỦ ĐÔ

SAIGON 17-11. — Vào lúc 11 giờ đúng ngày 17-11, dân chúng thủ đô nhiều người hốt hoảng khi nghe thấy có 4 tiếng nổ lớn kế tiếp nhau rung chuyển cả nhà cửa ở trung tâm Thủ Đô.

Nhiều người lúc đầu tưởng là lại nổ ở đâu đó, rồi lại tưởng là địch pháo kích.

Sau đó mới được rõ bốn tiếng nổ nơi trên do Biệt Khu Thủ Đô phá hủy đạn dược ở Bàu Sen vọng về.

XEM TRANG 4 THĂM QUA CÁC THẮNG CẢNH NƯỚC NON NHÀ

# TƯỚNG ABRAMS ĐƯỢC LỆNH NGHIÊN-CỨU QUÂN SỐ HOA-KỲ CẦN ĐỂ LẠI VN SAU NGÀY 30-6-1972

*SAIGON 16-11 (AP)—Hôm thứ Ba người ta được biết Tướng Creighton Abrams đã nhận được chỉ thị phải nghiên cứu để hạ thấp mức quân Mỹ tại VN xuống còn ít hơn 100 ngàn vào ngày 30-6 năm tới.*

Nguồn tin thông thạo không nói rõ con số chính xác, nhưng cho biết con số này vào khoảng giữa 60 ngàn và 95 ngàn.

Bộ Tư Lệnh Hoakỳ không bình luận gì về tin này.

Trước đây tại Saigon đã có rất nhiều tin đồn nói rằng Tổng thống Nixon dự định rút quân số Hoa Kỳ tại Việt Nam xuống còn khoảng 40 ngàn hoặc 50 ngàn vào 30-6 năm tới. Tuy nhiên TT Nixon đã chặn đứng tin đồn này trong một cuộc họp báo thứ Sáu vừa qua khi ông loan báo rằng chỉ rút 45 ngàn quân ra khỏi VN từ nay tới cuối tháng 1-72. Như vậy, tới đầu tháng 2-72, quân số Hoa Kỳ tại VN sẽ còn 139 ngàn.

Giới thạo tin nhấn mạnh rằng mục tiêu đề nghị với tướng Abrams «chỉ là một mục tiêu theo đó tướng Abrams nên nghiên cứu không phải là một lệnh». Nguồn tin trên nói thêm tướng Abrams cần một con số dự trù như vậy để định liệu tổ chức lực lượng của ông trên các hoạt động tiếp liệu, yểm trợ, chuyển vận và thay thế.

Kế hoạch trên đã được gửi từ Hoa thịnh Đốn tới tướng Abrams vài tuần trước khi TT Nixon loan báo kế hoạch rút quân thứ Sáu vừa qua.

Theo kế hoạch rút quân mới, Hoa Kỳ sẽ rút ra khỏi VN 45 ngàn quân trong … 71 và 1-72 trung bình mỗi … 22.500 quân. Nếu Hoa Kỳ duy trì mức độ rút quân như vậy … tháng 6-72, lúc đó sẽ chỉ còn 26.500 quân tại VN.

Hiện nay … binh sĩ Hoa Kỳ tại VN … hơn 1/3 tổng số binh sĩ … thời gian lên cao nhất tại đây.

### Bộ Trưởng Laird binh vực chính sách Việt hóa

Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoa kỳ Melvin Laird hôm thứ Ba định nghĩa chương trình Việt hóa là chính sách của Hoa Kỳ «từ nhận lãnh đời sống chuyển giao trách nhiệm cuộc chiến cho người VN».

Ông Laird đã đưa ra định nghĩa trên khi được hỏi về những lời chỉ trích mới đây về chính sách

1 xem tiep trang 6

Nhớ xem trang 3 XỔ SỐ KIẾN THIẾT

## SONG SONG VỚI VIỆC BAN HÀNH CÁC BIỆN PHÁP KINH TÀI MỚI Chánh phủ đã cho thành lập Ủy ban Q.G. ổn định thị trường

*SAIGON 16-11.- Song song với việc ban hành các biện pháp kinh tế tài chánh mới, chính phủ đã cho thành lập ngay một Ủy ban Quốc gia Ổn định Thị trường.*

Theo Sự vụ lệnh của Thủ Tướng Chánh phủ ký hôm qua, 15.11 thành phần Ủy ban Quốc gia Ổn định Thị trường gồm có Thủ Tướng Chánh phủ làm Chủ Tịch và tám hội viên là các Tổng Trưởng Kinh Tế, Tài Chánh, Tư Pháp, Thông tin, Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng, Tổng Trấn Saigon Gia Định, Tư lệnh Cảnh sát Quốc gia và Đô trưởng Saigon.

Ủy ban Quốc gia Ổn định Thị trường có nhiệm vụ theo dõi tình hình thị trường hàng ngày; đôn đốc và phối hợp các cơ quan liên hệ trong việc kiểm soát giá cả và áp dụng biện pháp chế tài thích ứng trong khuôn khổ luật lệ hiện hành đối với các trường hợp vi phạm.

Ủy ban cũng có nhiệm vụ áp dụng biện pháp cần thiết nhằm mục đích bài trừ đầu cơ, tích trữ điều hòa số cung hàng hóa cho thị trường nhu yếu phẩm khai thông các ứ nghẽn và tăng cường phương tiện chuyển vận hàng hóa.

Trong nhiệm vụ kể trên, Ủy ban Quốc gia ổn định Thị trường có hai Tiểu ban phụ giúp là Tiểu ban Kiểm soát và Tiểu ban Thông tin.

Tiểu Ban Kiểm soát do Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng làm Chủ tịch và sáu Hội viên gồm các đại diện Bộ Kinh Tế, Bộ Tài Chánh, Tòa Tổng Trấn Saigon Gia Định, Bộ Tư Lệnh Cảnh sát Quốc Gia, Tòa Đô Chánh và Phòng Thương Mại và Công Kỹ Nghệ Saigon.

Tiểu ban Thông tin do Tổng Trưởng Thông tin làm Chủ tịch và hai Hội viên là 1 đại diện Bộ Kinh Tế và Bộ Tài Chánh.

Ủy ban Quốc gia ổn định Thị trường và các Tiểu ban sẽ họp bất cứ lúc nào cần thiết theo lời triệu tập của Chủ Tịch.

Chủ tịch sẽ ấn định trong phiên họp đầu tiên các thể thức làm việc của Ủy ban và Tiểu ban để có thể hoạt động một cách hữu hiệu.

### Thiết lập HĐ Hối Đoái

SAIGON 16-11 (VTX).— Thủ tướng Chánh phủ vừa ký sắc lệnh thiết lập HĐ Hối Đoái với nhiệm vụ ấn định các tiêu chuẩn, thể thức tổ chức và điều hành thị trường hối đoái song hành hạn chế, ấn định các hối suất áp dụng cho những nghiệp vụ thực hiện trên thị trường hối đoái song hành hạn chế và quyết định về các biện pháp cần thiết khác liên hệ đến thị trường hối đoái song hành hạn chế.

Thành phần Hội đồng Hối Đoái gồm có Tổng Trưởng Tài Chánh làm Chủ Tịch và hai hội viên Tổng Trưởng Kinh Tế và Thống Đốc Ngân Hàng Quốc Gia.

Hội Đồng Hối Đoái có một Tổng Thư Ký, do Chủ Tịch Hội Đồng chỉ định. Tổng Thư Ký là thuyết trình viên của Hội Đồng (không có quyền biểu quyết).

Văn Phòng Hội Đồng Hối Đoái sẽ đặt tại Ngân Hàng Quốc Gia và các chi phiếu điều hành liên hệ sẽ do Ngân Sách Ngân Hàng Quốc gia đài thọ.

Quỹ bù trừ Hối Đoái song hành thiết lập bởi sắc lệnh số 117-SL/TC ngày 3 tháng 10 năm 1970 được đặt dưới quyền kiểm soát của Hội Đồng Hối Đoái nói trên.

Thị trường Hối Đoái Song Hành hạn chế chuyên giao dịch một vài loại ngoại tệ do Hội Đồng Hối Đoái ấn định.

Các nghiệp vụ mua và nhượng ngoại tệ trên thị trường Hối Đoái Song hành Hạn Chế được ấn định như sau:

#### Nhượng ngoại tệ

Các Nghiệp vụ sau đây được thực hiện qua Thị Trường Hối Đoái Song hành hạn chế:

a) Các nghiệp vụ nhượng tệ tài chánh của thể nhân và pháp nhân, kể cả nghiệp vụ nhượng tệ của quân nhân và đồng minh đã tư dụng ngoại trừ:

1) Nghiệp vụ nhượng tệ của các cơ quan chánh quyền Việt Nam

2) Nghiệp vụ nhượng tệ của các chánh phủ ngoại quốc,

3) Nghiệp vụ nhượng tệ đặc biệt khác được Hội Đồng Hối Đoái chấp thuận.

b) Các nghiệp vụ xuất cảng.

#### Mua ngoại tệ

Các nghiệp vụ mua ngoại tệ sau đây được thực hiện qua Thị Trường Hối Đoái Song Hành hạn chế:

a — Tất cả các nghiệp vụ chuyển ngân tài chánh từ Việt Nam ra ngoại quốc, ngoại trừ:

1) Nghiệp vụ chuyển ngân cho du học sinh

2) Nghiệp vụ chuyển ngân của chánh quyền Việt Nam.

b — Các nghiệp vụ nhập cảng hàng hóa, ngoại trừ những nghiệp vụ đặc biệt thiết yếu do Hội Đồng Hối Đoái ấn định,

Giá mua và giá bán ngoại tệ áp dụng cho mỗi loại nghiệp vụ nói trên đây do Hội Đồng Hối Đoái ấn định

Sắc lệnh trên cũng hủy bỏ sắc lệnh 116-SV/TC ngày 3-10-70 ấn định thể thức tổ chức và điều hành Thị trường Hối Đoái Song Hành Hạn chế.

## Hối suất Mỹ kim trên thị trường Hối đoái Song hành hạn chế

SAIGON 16-11.— Hội Đồng Hối Đoái hôm qua 15-11-71, đã ấn định Hối suất Mỹ kim áp dụng cho các nghiệp vụ thực hiện trên thị trường Hối Đoái Song Hành hạn chế.

Theo thông cáo số 001/HĐHĐ/

0 xem tiep trang 6

**Lưu ý**

Ngày mai, CẤP TIẾN vẫn ấn hành, không nghỉ như thường lệ.

CẤP TIẾN

## Xi-măng và sữa đặc bán giá mới từ 16/11

● TUYỂN THÊM 3.000 NHÂN VIÊN THUẾ VỤ ĐỂ TĂNG CƯỜNG HÀNH THÂU CÁC SẮC THUẾ

*SAIGON 17-11 — Theo bộ Kinh tế kể từ 16-11-71 xi măng và sữa đặc có đường sẽ bán theo giá mới như sau.*

— Xi măng đen: giá sỉ tại đô thành là 580đ một bao xi măng nhập cảng (giá cũ 480đ) 565đ một bao xi măng Hà tiên (giá cũ 465đ).

— Sữa Đặc có đường:

— Giá sỉ sữa nhập cảng sữa hiệu kim cương Mẹ bồng con và Ông Thọ là 3.840đ một thùng 48 hộp (giá cũ là 2.060đ)

Giá lẻ sữa và xi măng do chánh quyền địa phương định. Giá sỉ sữa nhập cảng theo Viện trợ Thương mãi phải tính thêm 35đ mỗi hộp trên số sữa còn tồn kho tại nhà nhập cảng đến 18g ngày 15/11/1971.

Bộ Kinh Tế lưu ý các nhà nhập cảng đại lý và chủ kho phải khai cho Nha Kế Toán Tài Chánh và Nha Kiểm Soát Kinh tế thuộc Bộ Kinh Tế trong vòng 3 hôm kể từ 15-11-71 số sữa tồn kho đến 18g ngày 15-11-71 và nộp ngay số tiền biệt vào quỹ phân xuất quân bình. Số xi măng và sữa đặc đang bốc dỡ cũng kê như số tồn kho và phải khai.

Bộ Kinh tế cũng nhấn mạnh rằng mọi sự không khai hay man khai sẽ bị trừng phạt theo luật lệ hiện hành.

### Nhà nước sắp tuyển dụng 3.000 nhân viên thuế vụ

SAIGON (VTS-17/11) — Chính phủ quyết nỗ lực tìm cách tăng thu, thăm tiến tới sự tự lực cánh sinh giành độc lập kinh tế. Ít nhất cũng tới 3.000 chuyên viên thuế vụ sắp được tuyển dụng, cộng thêm một số quân nhân biệt phái từ Bộ Quốc Phòng qua.

Viên chức thẩm quyền ngành thuế đã tiết lộ như trên, sau khi hai ông Tổng Trưởng kinh tài loan báo kế hoạch «cải cách kinh tế tài chính».

Tiết lộ cho thấy năm nay và các năm kế tiếp, TT Thiệu chú trọng vào chế độ công bằng thuế khóa, một bộ thuế lợi tức đã được soạn thảo, nhằm thu thuế công bình hơn, chú trọng vào lớp người có lợi tức cao, những nghề tự do. Nhiều loại thuế khác sẽ bị hủy bỏ. Chính phủ cũng sẽ trừng phạt những nhân viên thuế vụ tham nhũng khi có bằng chứng và kêu gọi nhân viên thuế vụ ý thức nhiệm vụ cao cả của mình, tận lực làm việc phục vụ quốc gia.

Tin cho biết nhân viên thuế vụ sẽ được đãi ngộ xứng đáng để cho việc kiểm soát được dễ dàng. Tổng Nha Thuế vụ sẽ tuyển dụng trong nay mai từ 1 tới 2.000 người mới, trẻ tuổi, xuất thân từ đại học. Nhiều Sĩ quan, Hạ sĩ quan trong Quân lực VNCH trước, có khả năng và bằng cấp về thuế vụ cũng đang được Bộ Quốc Phòng nghiên cứu thể thức cho biệt phái ngoại ngạch, để giúp ngành thuế vụ hữu hiệu hơn.

## Đại Hàn thắng Thái 1-0 đoạt giải túc cầu QV Thái

*VỌNG CÁC 16-11.— Hơn 30 ngàn khán giả đã kéo đến chật ních cầu trường chính của thủ phủ Vọng Các để chứng kiến trận cầu chung kết giải Quốc Vương Thái tổ chức lần thứ tư giữa Đại Hàn và Thái Lan. Sự có mặt Thái Lan trong trận chung kết đã khiến cầu trường không còn một chỗ trống..*

Được sự reo hò cổ võ của khán giả quanh sân, Thái đã đấu một trận đặc sắc. Với một sức cố gắng phi thường, Thái cho thấy không thua kém Đại Hàn ở một điểm nào. Đại Hàn đã phải vô cùng vất vả mới đạt được thắng lợi qua một tỷ số mỏng manh ở phút 28 hiệp nhì.

Đây là lần thứ nhì Đại Hàn đoạt giải Quốc Vương Thái trong 2 năm liên tiếp.

### Việt Nam chiếm hạng ba

Trận tranh hạng ba giữa VN và Indonésia cũng đã diễn ra sôi nổi. VN muốn trả món nợ 1-9 tại Hán Thành hồi đầu năm, đã tranh đấu rất riết từ phút đầu và tỏ ra trên chân đối phương rõ rệt.

VN mở tỷ số ở phút 15 của trận đấu khi Tiết Anh được banh của Thà cách khuôn thành địch 10 thước dứt thật mạnh qua tay thủ môn Ronny Pasbah

Cũng chính Tiết Anh thắng bàn thứ nhì ở phút 30 khi banh … qua hàng phòng vệ địch xuống tận khuôn thành thắng vào góc.

Indonésia cũng mất khá nhiều dịp ở hiệp đầu và hiệp đầu chấm dứt với tỷ số 2-0 cho VN.

VN dẫn 3-0 ở phút 20 hiệp nhì cũng do Tiết Anh đá lọt. Thắng trận này, Tiết Anh đã lập được một «hat trick» (thắng 3 trái trong một trận đấu. Bàn thắng diễn ra ở một trái phạt cách khuôn thành địch 20 thước. Võ bá Hùng mở banh đúng đầu để Tiết Anh lướt tới dứt tung lưới địch.

3 phút sau, tả nội Ronny Patinerasy của Indonésia, được banh từ Tumsila, gỡ 1-2.

Phút 28, trung phong nội danh Waskito từ 8 thước dứt thật đẹp hạ Lâm Hồng Châu để gỡ 2-3.

Trận đấu cực kỳ sôi nổi và đội bên cùng tung hết sinh lực ra để nghiêng thắng lợi, VN tăng cường hàng phòng vệ, ngăn chặn mọi đợt tấn công của địch để vừa chiếm hạng 3, vừa trả được món nợ xưa.

Trong giải Quốc Vương Thái, cầu thủ VN nổi nhất là Tiết Anh. Một mình anh đã lọt 6 bàn trong số 9 bàn thắng của VN trong bốn trận đấu.

## DƯ LUẬN ANH CA TỤNG CÁC BIỆN PHÁP KINH TÀI CỦA VN — VN có tham vọng đưa kinh tế khỏi sự lệ thuộc viện trợ Mỹ

*LUÂN ĐÔN (TV) 17-11.— Việc chính phủ Nam VN ban hành những biện pháp kinh tế toàn bộ đã được nhiều báo tại Anh quốc bàn tới, trong đó phái viên tờ Times tại Saigon nói đồng bạc Việt Nam phá giá 45o/o là bước đầu của một kế hoạch có tham vọng «về lâu về dài» để làm cho nền kinh tế không còn phải phụ thuộc vào viện trợ Mỹ nữa.*

Phái viên này đã trích lời của Tổng Trưởng Kinh Tế Phạm Kim Ngọc nói là biện pháp này sẽ diệt nạn buôn tiền chợ đen bằng cách đưa ra 1 hối suất thực tế, và ký giả Wilson viết tiếp: «một nước … chiến tranh thì để nghị đáng chú ý nhất của TT Thiệu để tự lực cánh sinh là sẽ có 1 chính sách kinh doanh Nam Việt có thể sẽ cạnh tranh tại những thị trường … quốc, thì cần phải có 1 hối xuất mới công bằng hơn»

### TT Phạm Kim Ngọc đệ Quốc Hội 1 dự luật kinh tế mới

Ông Ngọc nói là ông sẽ đệ lên Quốc Hội một dự luật để tạo 1 hệ thống trao đổi tự do. Ông nói biện pháp giới hạn ngoại thương bắt đầu từ năm 1955 đã thật là 1 tai hại. Chính sách mới là bỏ mọi hạn chế về ngoại thương.

Theo 1 bản tin từ Saigon gởi đi và được đăng trên tờ Financial Times thì nguồn tin chính phủ nói là những cuộc cải tổ, kể cả việc đánh thuế cao hơn có nghĩa là giá cả sẽ tăng lên khoảng 15o/o đối với một vài thứ hàng. Nhưng Tổng trưởng Kinh Tế, người phác họa ra những kế hoạch Kinh tế thì lại nói là giá thuốc lá, dầu xăng, và bột mì sẽ không thay đổi.

### Giảm thiểu nạn đào binh

Các phái viên cũng vạch rõ là các quân nhân, công chức và dân vệ sẽ được tăng lương. Tờ Guardian cho đăng tin 1 bản tin của phái viên tờ Washington Post nói, quân đội chính qui có phận sự tác chiến được tăng gọn 4 500 đồng, như thế là 1 binh nhì sẽ được tăng lên đến ngót 50o/o. Dân vệ và công chức được tăng ít hơn. Những món tiền này có tính cách làm cho công tác chiến đấu hấp dẫn hơn,

Những đơn vị tại hậu cần và để làm giảm nạn đào ngũ biện ngày một gia tăng. Tổng số lương được tăng làm chính phủ tốn đến 22.000 triệu đồng Việt Nam tức vào khoảng 110 … ngân quỹ quốc gia.

### Cuộc cải tổ kinh tế là hậu quả của những tháng chuẩn bị lâu dài

Bản tin của hãng Reuter được đăng tải trên tờ Financial Times trích nguồn tin của chính phủ nói là những cuộc cải tổ loan báo hôm qua sẽ có hiệu lực ngay bởi TT Thiệu có quyền ký Sắc lệnh, và dù Quốc Hội sẽ có cơ hội để đòi thay hoặc phủ quyết và bản tin của hãng Reuter viết tiếp: các tổ là hậu quả của những tháng chuẩn bị lâu dài nhưng nay đã trở nên khẩn cấp vì Thượng viện Hoa kỳ đã quyết định cắt ngoại viện, mọi số tiền lên đến 550 triệu Mỹ kim mỗi năm.

Giới chức Hoa Kỳ và Tây phương đã ra ngoài những cải tổ vừa nói và cho là những cải tổ này đã mở đường cho Nam Việt tiến tới một đường kinh tế độc lập. (TV)

TRANG 5 Lộc đỉnh ký HÀN GIANG NHẠN dịch

## Các D.B. đối lập lên án bản dự án nội quy H.V.

*SAIGON (VTS 17-11). — Các Dân biểu đối lập tại Hạ Viện chiều 16-11 đã vạch rõ một âm mưu của phe đa số thân Hành Pháp muốn cướp hết các chỗ ngồi quan trọng trong Quốc Hội bằng cách bắt chẹt thiểu số đối lập với bản Nội quy phản Dân chủ sắp thành hình, và sẽ đưa ra vào tuần tới.*

Trưởng nhóm Phật Giáo Lê Đình Duyên, đơn vị Quảng Nam nói những điều khoản công bằng, vô tư trong Nội quy cũ đều bị phe đa số gạt bỏ phủ phàng, để vồ cho bằng được mọi ghế trong Hạ Viện đẩy phe đối lập vào lối cụt không cựa quậy được gì.

Ông Duyên cho biết, Nội quy cũ nói bầu văn phòng theo đơn danh, nay phe đa số muốn liên danh, để bọn kéo cả «nhóm» vào chiếm hết mọi ghế trong Hạ Viện. Họ sẽ lập một danh sách sẵn, ai Chủ tịch ai Tổng Thơ ký và chiếm trọn cả văn phòng.

Tiếng nói đối lập cũng bị bóp nghẹt, khi nhóm đa số đòi một khối phải có đủ 30 dân biểu, trong khi 4 năm qua chỉ cần 16 Dân biểu là lập được một khối. Theo DB Duyên, phe đa số muốn phe thiểu số không lập được nhiều khối mạnh, để bọn theo từng nghị trường.

DB Duyên còn tố giác mưu toan loại bỏ tiếng nói đối lập khi phe thân chính quyền đòi phải có 40 Dân biểu mới đặt vấn đề tiên quyết, trong khi Nội quy cũ nói chỉ cần 1 Dân biểu đề nghị là được biểu quyết ngay. Làm vậy đối lập muốn đưa một vấn đề nào ra thật khó khăn

Ông Duyên cho biết phe đối lập còn chống đối việc, Dân biểu vắng mặt sẽ bị phạt vạ 1.000đ 1 … ngày. Ông Duyên nói, biện pháp chế tài này vô lý vì đối lập có thể … chạy nhiều phiên họp … thấy trước đó là âm mưu của … pháp đưa Hạ viện vào thế kẹt. (Có nhiều DB tán thành biện pháp chế tài này để ngăn chặn những kẻ trốn họp qua kinh nghiệm của Hạ Viện nhiệm kỳ trước)

Ông báo động nếu Hạ Viện không thức tỉnh, phe thiểu số sẽ bị chèn ép tối đa suốt 4 năm tới, và vô tình phe đa số đã biến Hạ Viện thành công cụ riêng cho họ, muốn theo ai thì theo, bất chấp tiếng nói của dân.

Nhóm đối lập tuyên cáo sẽ chống đến cùng những biện pháp phi Dân chủ ngay trong lòng cơ quan dân cử

Một dân biểu thuộc nhóm quân nhân, ông Huỳnh Văn Diệu nói, Nội quy mới quy định sẽ «trục xuất những DB phát biểu lạc đề» là quá khắc khe. DB Diệu nói, trục xuất làm mất phẩm giá người DB. Trước đây, có nhiều người đả kích ông Nguyễn Bá Lương, nhưng khi bỏ phiếu, họ lại bầu cho ông Lương. Ông tán thành việc biểu quyết minh danh, vì cho rằng lập trường mỗi người phải được công bố minh bạch.

## Đặc điểm của giấy bạc 1.000đ

SAIGON 16-11.— Đúng như tin Cấp Tiến đã loan Ngân Hàng Quốc Gia sẽ phát hành vào ngày 29-11-71 giấy bạc 1.000đ

Theo thông cáo của Ngân Hàng Quốc Gia giấy bạc này màu chính là màu xanh ửng hồng và vàng, có hình lồng (bóng) chân dung Đức Trần Hưng Đạo và 1 sợi dây kim khí nằm theo chiều ngang tờ giấy. Hình lồng và sợi dây kim khí hiện lên rõ rệt khi soi lên ánh sáng, mẫu giấy bạc này chiều dài 152 ly, chiều ngang 76 ly, bề mặt có hình Trụ sở Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, góc mặt phía dưới có ghi hàng chữ «Một ngàn đồng», bề trái có hình vẽ những dải đường chỉ rất nhỏ uốn khúc.

Mẫu giấy bạc mới này sẽ được lưu hành theo pháp định và có hiệu lực giải trái vô hạn trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa.

XEM TRANG 2 HÔM NAY Chánh-trị Kinh tế và Xã hội

## Tin vắn THẾ GIỚI

— OSLO 16-11 (Reuter).— Nghị viện Na Uy hôm thứ Hai đã biểu quyết thiết lập bang giao với Bắc Việt và một phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao cho biết Na Uy sẽ chính thức thừa nhận Bắc Việt trong tương lai gần đây.

— LIÊN HIỆP QUỐC 16-11 (UPI) Trưởng phái đoàn Trung Cộng, trong bài diễn văn đầu tiên đọc trước Đại Hội Đồng LHQ hôm nay đã đả kích chính sách của Hoakỳ và kêu gọi Hoakỳ phải rút quân ra khỏi Đông Dương, Đài Loan và ĐạiHàn.

— NAM VANG 15-11 (AFP). — Sáu mươi đại biểu và các quan sát viên thuộc tổ chức Liên hiệp nghị sĩ Á Châu đã tới Nam Vang vào ngày thứ Hai và sẽ tham dự đại hội đồng Liên hiệp nghị sĩ Á Châu kỳ thứ bảy và phiên nhóm khai mạc sẽ do Quốc trưởng Cheng Heng chủ tọa vào ngày thứ Tư. Phiên nhóm sẽ kéo dài trong 3 ngày.

— TÂN ĐỀ LI 15-11 (UPI) —Bộ Quốc phòng Ấn Độ loan báo các cuộc giao tranh đẫm máu nhất từ trước đến nay đã xảy ra giữa các lực lượng Ấn ở vùng biên giới và quân đội Hồi quốc,

Một phát ngôn nhân cho hay quân đội Ấn đã hạ được 135 binh sĩ Hồi quốc trong khi đẩy lui cuộc tấn công hôm thứ Bảy vừa qua tại một tiền đồn biên giới Ấn.

—HOA THỊNH ĐỐN 16-11 (AP)— Hàng năm khoảng 4.200 người ngoại quốc từ Trung Cộng đã lên vào Hoa Kỳ. Nguồn tin tình báo của Bộ tư pháp Hoa kỳ cho hay một số người ngoại quốc ấy hoạt động gián điệp còn một số khác có dính líu tới các vụ buôn lậu ma túy.

—ĐÀI BẮC 15-11 (REUTER). Ông Alexis Johnson Thứ trưởng Ngoại giao Hoakỳ đặc trách về vấn đề chính trị, hôm thứ Hai đã cam kết với các nhà lãnh đạo Trung Hoa Dân Quốc rằng Hoakỳ sẽ làm hết mình để duy trì Đài Loan trong các cơ quan đặc biệt của LHQ.

—HƯƠNG CẢNG 15-11 (AP). Một nhật báo thân chính phủ Đài Loan hôm thứ Hai thuật lại theo một nguồn tin chưa được xác nhận tại thành phố Vũ Hán (Trung Cộng) cho rằng sự hỗn loạn đang xảy ra tại tỉnh Tứ Xuyên trên lãnh thổ Hoa lục.

— PASADENA, CALIFORNIA 15.11(AP).—Phi thuyền Mariner 9 đã truyền hình về địa cầu thêm 64 bức ảnh của hỏa tinh, nhưng cuộc thám hiểm đầu tiên của nhân loại trên hành tinh màu đỏ này gặp trở ngại vì một cơn bão bụi khổng lồ.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

CHÁNH TRỊ

# Kinh-Tế và Xã-Hội

MỖI TUẦN VÀO NGÀY THỨ TƯ

MINH NHẬT phụ trách

BÀN CHUYỆN XƯA NAY

● MINH NHẬT

## Trảm xà khởi nghĩa

Tần Thủy Hoàng gồm thêm sáu nước, cai trị theo một chánh sách hết sức hà khắc làm cho trăm họ kêu than, giặc giã nổi lên khắp nước.

Trong số hào kiệt chống lại nhà Tần có Lưu Bang là được nhiều người nói đến hơn cả.

Lưu Bang xuất thân chỉ là một tên đình trưởng ở đất Phong Bái. Một hôm Lưu Bang được lệnh của quan huyện sai đưa dân phu đến núi Ly Sơn xây Vạn Lý Trường Thành, nhưng giữa đường, bọn dân phu trốn quá nửa. Lưu Bang bèn gọi những người còn lại nói rằng :

— Các anh ra đi không biết ngày về, vợ con đói rét. Vậy ai trốn được thì cứ trốn, tội gì đem thân hy sinh cho bạo chúa, không ích lợi gì cho quốc gia.

Bọn dân phu đáp :

— Cảm ơn người có lòng thương chúng tôi, song chúng tôi nỡ nào trốn thoát để ngài mang tội sao đành !

Lưu Bang nói :

— Các anh cứ đi ! Tôi đây cũng phải tìm đường lánh nạn chứ dại gì chịu chết !

Trong bọn dân phu có hơn mười người tráng sĩ, thấy Lưu Bang có lòng nhân đạo, đồng thanh thưa :

— Chúng tôi xin tình nguyện theo ngài.

Lưu Bang ưng chịu. Đi được một quãng, bỗng mấy người đi trước quay lại nói :

— Có một con rắn dài mười trượng nằm ngang giữa đường. Phải tìm lối khác thoát thân.

Cả đoàn người nhốn nháo, riêng có Lưu Bang vẫn điềm nhiên bảo :

— Đấng trượng phu không vì trở ngại mà lùi bước.

Nói xong cầm kiếm tiến lên chém con rắn đứt làm hai đoạn, rồi vẫy tay gọi mọi người :

— Rắn đã chết, chúng ta tiến bước !

Mọi người đều le lưỡi, lắc đầu tỏ ra khâm phục Lưu Bang vô cùng.

Cả đoàn người ẩn tại núi Mang Đãng gần đó. Dân chúng trong vùng hay tin, theo rất đông.

Cách mấy hôm, có người tới chỗ Con Bạch Xà bị chém hôm trước, thấy một Bà già đang ôm xác con rắn khóc sướt mướt. Lấy làm lạ, người ấy hỏi :

— Rắn chết thì trừ hại cho dân làng, cớ sao bà lại thương tiếc ?

Bà già đáp :

— Con tôi là Bạch đế, hóa ra rắn nằm dọc đường rủi bị ông Xích đế chém chết, vì vậy mà tôi khóc.

Bà già nói xong liền biến mất.

Tin này đồn đại khắp nơi, Mọi người tình nguyện theo Lưu Bang càng ngày càng nhiều, trong đó có Tiêu Hà và Tào Tham là hai bực hiền tài,

Nhờ sự động tâm nhứt trí, Lưu Bang kéo vào chiếm huyện Bái làm nơi dựng nghiệp, xưng là Bái Công dùng cờ đỏ làm nghĩa kỳ. Thiên hạ bốn phương hưởng ứng có đến hàng vạn người. Tiên đình trưởng Lưu Bang đã trở thành một lãnh tụ chống bạo Tần.

*

Muốn trở thành vị lãnh tụ lãnh đạo một cuộc cách mạng hay một phong trào chính trị, bước đầu tiên là phải làm được một cái gì để gây tiếng vang cho mọi người chú ý tới và tin tưởng nơi mình.

Lưu Bang khuyên dân phu bỏ trốn đã tỏ ra người có lòng nhân, và nhờ đó, họ Lưu được chính đám dân phu ủng hộ đầu tiên trên con đường lập nghiệp.

Chém Bạch xà mở lối, họ Lưu lại biểu dương cái ý chí cương quyết và can trường của mình, làm cho bọn bọn thuộc hạ thêm tin tưởng.

Bà già ngồi khóc bên xác chết con rắn, lại bảo rằng : «con tôi là Bạch đế bị ông Xích đế chém chết» càng làm cho thiên hạ đồn ầm lên rằng Lưu Bang chính là Xích đế, tương lai chắc chắn sẽ gồm thâu thiên hạ theo đúng ý trời.

Sau khi được tôn làm minh chủ, Lưu Bang lại chọn màu đỏ làm nghĩa kỳ để xác nhận lại một lần nữa mình là «Xích đế».

Kế hoạch tuyên truyền, chiến tranh tâm lý của họ Lưu thật hết sức tinh vi. Và chính nhờ đó, thanh thế của họ Lưu lên nhanh như diều gặp gió, mở đầu cho sự nghiệp 400 năm của nhà Hán vậy.

# BÁO GIỚI SAIGON ĐÃ NÓI GÌ VỀ CÁI CHẾT CỦA CỐ GS CHỦ-TỊCH NG-VĂN-BÔNG

*LTS.— Cái chết đột ngột và thê thảm của G.S. Chủ tịch NGUYỄN VĂN BỒNG không những đã gây xúc động mãnh liệt trong chánh trường miền Nam mà còn được báo giới Sàigòn đề cập rất nhiều. Ngoài những bài tường thuật rất tỉ mỉ và đầy đủ, kèm theo di ảnh của cố Giáo sư, các hình chụp nơi diễn ra cuộc thảm sát, báo chí còn mở những cuộc phỏng vấn những người có liên hệ đến cố Giáo sư và đã viết những bài nhận xét rất nhiều về cố Giáo sư.*

*Để độc giả hiểu rõ thêm dư luận của báo giới Saigon đối với con người và hoạt động chánh trị của cố Giáo sư Chủ tịch Nguyễn văn Bông như thế nào, trang Chánh trị hôm nay của nhựt báo Cấp Tiến xin đăng lại những ý kiến của báo giới Saigon :*

BÁO CHÍNH LUẬN

### Đấu tranh chính trị ?

Giáo sư Nguyễn văn Bông vừa bị sát hại !

Thêm một chiến sĩ Quốc Gia gục ngã trước bạo lực chính trị !

Giáo sư Nguyễn văn Bông hiện là Chủ tịch một chính đảng. Do đó ông là một chính khách. Thế nhưng trước khi là chính khách, ông Nguyễn văn Bông vốn là một nhà mô phạm, một giáo sư, và ông vẫn đang là Viện trưởng Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

Thế cho nên ở con người của ông, «nhà mô phạm» có thể coi là bản chất, còn «nhà chính trị» có vẻ chỉ như là tính chất. Vậy thì tại sao sự sống và việc làm của ông lại gây nên ở bọn khủng bố một mối hận thù hay nói đúng hơn, một sự sợ hãi đến độ chúng phải giải quyết, giải quyết lần này không được thì phải giải quyết lần khác, bằng một phương cách mà loài người không bao giờ chấp nhận.

Giáo sư Nguyễn Văn Bông bị sát hại, gia đình ông đau đớn, đoàn thể ông xót xa, học trò ông thương tiếc, bạn bè ông ngậm ngùi, và dư luận chung của tất cả những ai băn khoăn về nỗi nhà vận nước không khỏi xúc động bàng hoàng.

Lúc sinh thời, cuộc đời chính trị của Giáo Sư Nguyễn văn Bông thường đã bị đưa ra bình luận. Thật ra trong hoàn cảnh và tình thế của đất nước ngày nay, đi tìm những điều để chê là việc quá dễ, nhưng đi tìm một điều để khen, đó không phải là việc mà bất cứ ai cũng có thể tìm ra.

Bởi thế cho nên đức thận trọng và tính ôn hòa ở Giáo sư Nguyễn Văn Bông đã không được «đóng thẻ» nơi phần dư luận nóng nảy hay quá khích. Và cũng bởi thế cho nên cuộc đời chính trị của G.S Nguyễn Văn Bông, với tư thế tế nhị, tránh né mọi con sóng ngầm cũng như vươn khỏi mọi làn sóng cồi, cố giữ cho được cái đầu ở trên mặt nước cái đã, trong khi cơ hội thuận lợi chưa lại, để hành động khác hơn, đã không được chấp nhận như ít nữa đó cũng là sự đảm đương một phần vụ trong những phần vụ khác nhau đã được phân công. Dù sao thì vòng hoa khiêm nhượng nhưng trang trọng sẽ được kính cẩn đặt trước linh sàng người quá cố đã ghi nhận sự nghiệp của một nhà mô phạm và một nhà chính trị đã hiến trọn cuộc đời cho đám hậu sinh dù chưa có đại công đối với Quốc Gia dân tộc nhưng đã không bề đắc tội như nhiều người khác ở vào cương vị của ông, nghĩa là ở cái cương vị có thể nhân danh chính trị và cách mạng để dày đất nước đi sâu thêm xuống hố suy bại.

Giữa những người Quốc Gia, hoạt động chính trị của Giáo Sư Nguyễn văn Bông đã từng là một vấn đề về phương cách và đường lối đấu tranh. Cuộc tranh luận hãy còn chưa kết thúc. Nhưng nay thì bọn khủng bố, vừa là công cụ hữu hiệu, vừa là đại diện chính thống cho thế lực chính trị tôn thờ bạo lực đã giải quyết hộ đúng lúc, giải quyết bằng cách sát máu.

Vì đó là cách giải quyết «giản tiện nhứt, «cách mạng» nhứt và «đúng kỹ thuật» nhứt như là một mũi tên mà hạ luôn 2 con chim, một mặt giải trừ một chướng ngại chính trị, mặt khác tạo thêm nhiều mối nghi kỵ và đào sâu hố chia rẽ trong hàng ngũ Quốc Gia.

Giáo Sư Nguyễn văn Bông không còn nữa !

Nhưng GS Bông đã để lại cho tất cả mọi người Quốc Gia một sự bàng hoàng mãnh liệt và đúng lúc : Phải chăng đây là dấu hiệu cụ thể nhất của cuộc «đấu tranh chính trị» mở lối cho «hòa bình đang lại» ?

BÁO DÂN Ý

### Một nhân tài vừa nằm xuống

Giáo sư Nguyễn văn Bông, lãnh tụ đảng Cấp tiến, Viện trưởng Học viện Quốc gia Hành chánh đã từ trần bởi một quả bom gài lén trong xe.

Cái chết của một chánh khách có uy tín, có thực lực và thật đứng đắn là một mất mát to lớn cho chính trường miền Nam. Cái chết của một giáo sư thạc sĩ được hầu hết sinh viên bất kỳ thuộc phân khoa nào cũng mến phục vì là một tang chung cho tất cả mọi người, mọi giới.

Trong giai đoạn mà miền Nam đang cần những nhân vật tài ba, có đầu óc tổ chức, có tinh thần xây dựng cùng trách nhiệm cao độ đối với quốc gia và dân tộc. Sự mất mát nói trên là một thiệt thòi không nhỏ và đã tạo một lỗ trống không thể có người thay thế trong sinh hoạt đảng phái và trong giới Giáo sư đại học tại VN.

Về mặt sư phạm, Giáo sư đã đào tạo không biết bao nhiêu là Sinh viên từ Học viện Quốc Gia Hành Chánh đến Đại Học Luật Khoa. Ngoài ra, Giáo sư còn là tác giả của những thiên khảo cứu công phu và những thiên khảo cứu đó là ngọn đèn soi sáng lớp sinh viên đàn em đang dò những bước đầu chập chững trong lãnh vực bao la của nền Đại Học.

Về mặt đảng phái, phong trào QGCT mà giáo sư làm Chủ tịch ra đời vào năm 1969 là đoàn thể chính trị duy nhất ở VN đã chiếm được 16 ghế dân biểu trong kỳ bầu cử HV vừa qua. Sự thành công đó đã chứng tỏ thực lực của phong trào và uy tín lãnh đạo của giáo sư Bông.

Từ đó, phong trào này có nhiều triển vọng tiến đến 1 thế đứng mạnh và có nhiều triển vọng trong guồng máy chánh quyền để tạo nên một sự cân bằng cho nền dân chủ tại VN ở tương lai gần đây.

Cho đến bây giờ, thật khó mà biết được tổ chức nào đã ra tay một cách tàn độc mà hình ảnh đã được ghi lại qua tin tức với những xác chết bị cháy nám đen, với chiếc xe hơi nổ tung từng mảnh và với những người đi đường bị vạ lây, quằn quại trên vũng máu. Trước đây vào năm 1968, Giáo Sư Viện trưởng Ng văn Bông đã bị mưu sát một lần nhưng may mắn thoát nạn trong đường tơ kẽ tóc nhờ chiếc bàn viết che chở.

Tuy nhiên, căn cứ vào một nguồn tin cho biết, giáo sư Nguyễn văn Bông vì đã khước từ hợp tác với Cộng sản để gọi là «trả ơn» một sự giúp đỡ từ thuở ông Bông còn là một sinh viên nên có nhiều dư luận suy đoán rằng cái chết của ông chính là món nợ mà Cộng sản đòi thanh toán. Nguồn tin trên cho biết thuở còn là sinh viên du học bên Pháp, những kẻ được gọi là «mạnh thường quân» của kháng chiến Nam bộ chống Pháp đã tình nguyện giúp đỡ sinh viên Bông.

Sau này, khi ông Bông về nước tạo nên sự nghiệp và uy tín chính trị, những phần tử « Mạnh thường quân » trước kia nay là những tay Cộng sản chính cống đã móc nối với ông và yêu cầu ông trả món nợ xưa khi ông hãy còn là một sinh viên.

Nhưng Giáo sư Bông đã quyết liệt từ chối vì muốn phụng sự tự do và sống còn của Miền Nam, do đó từ bấy lâu nay Giáo sư thường xuyên bị đe dọa bằng điện thoại, thư nặc danh và đã bị mưu sát vào năm 1968 ngay tại văn phòng của ông ở Học viện Quốc Gia Hành Chánh.

Đến nay, GS Nguyễn văn Bông đã nằm xuống, miền Nam đã mất đi một nhân tài, một nhà lãnh tụ nhiều uy tín, cái uy tín do chính ông tạo ra và gây dựng nên sự mất mát đó quả thật là một niềm đau chung cho những người đang sống chết tại miền Nam cái tang đó sẽ còn ghi sâu mãi mãi vào lòng của tất cả mọi người

BÁO TIA SÁNG

### Nhân tình thế sự

Anh Giáo sư Bông đã ra người thiên cổ.

Anh Giáo sư Nguyễn văn Bông không còn nữa.

Chúng tôi đã gặp nhau trong câu chuyện đậm đà thân mật cởi mở, cách đây hơn 5 hôm. Giọng nói trong trẻo của Anh giờ này còn vang vẳng bên tai tôi. Anh ra đi không trở về nữa, vì quá say sưa với lý tưởng tự do, tiến bộ.

Sống, anh được rất nhiều người mến thương. Chết, số người quý anh tăng lên gấp ba.

Anh thoát tử thần lần trước, nhưng định mệnh đã cố bám, thì làm sao cưỡng lại được với định mệnh... Chỉ buồn tức là định mệnh lại dùng tay bọn khủng bố vô nhân để nói tiếng quyết định...

Số người thương anh thì nhiều, mà vì đó kẻ thù anh càng thâm thù anh hơn, Anh chết khi đất nước còn nghiêng ngửa, còn cần đến bàn tay xây dựng, tổ chức của Anh. Phong trào anh càng lớn mạnh, Cộng sản không yên tâm. Nhưng chiến sĩ quốc gia còn chờ gì nữa để xích kề lại nhau hơn... Ngồi cách xa nhau mà lườm nhau. Cộng sản tỉa dần các anh,

Vong linh anh Bông có thiêng, xin mở lòng cho những chiến hữu quốc gia để siết tay nhau khắn khít hơn trước hiểm họa chung.

KỲ KHÔM

BÁO ĐƯỜNG SỐNG

### Tin tối mật Năm tin nhưng lại mười ngờ

CIA phụ trách.

Hôm nay CIA dành khu đất này xin được «tưởng nhớ tới bực thầy khả kính vừa lìa đời GS Nguyễn Văn Bông.

Tin Giáo sư Nguyễn văn Bông : Viện Trưởng Học Viện Quốc Gia Hành Chánh và là Chủ Tịch Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến vừa bị ám sát chết trưa hôm qua đã khiến mọi giới xúc động thương tiếc.

Giáo sư Bông là thạc sĩ công pháp đầu tiên và cũng là thạc sĩ công pháp cuối cùng của miền Nam. Được học trò công nhận là một bậc « thầy » với đầy đủ ý nghĩa của chữ «thầy» đó vì kiến thức uyên bác của ông, tinh thần cởi mở xuề xòa dễ mến của ông.

Giáo sư Bông ngoài công việc của một nhà giáo — 1 nhà giáo tận tụy ông còn là một lãnh tụ của PTQGCT một chính đảng đối lập tiến bộ và xây dựng.

Từ một đảng mới được lập ra trong thời gian gần đây, Cấp Tiến dưới sự lãnh đạo của ông đã trở thành một đảng có bề thế, vững vàng vì được tổ chức qui củ có lý thuyết và hoạt động hăng say. Ảnh hưởng của Cấp Tiến không thua kém nếu không nói là hơn bất cứ một đảng phái nào tại miền Nam.

Một năm trước đây, GS Bông đã bị VC mưu sát một lần khi ông đang ngồi trong văn phòng Học Viện QGHC may mắn ông thoát chết.

Vẫn tiếp tục đấu tranh không sờn lòng. Thế lực ông đã khiến cho kẻ địch sợ hãi và một lần nữa chúng cốt thanh toán và lần này chúng thành công.

Giáo sư Bông đã chết, nhưng tinh thần của thầy vẫn còn đó. Thương tiếc thầy, những học, trò đồng chí sẽ quyết dấn thân dấn bước phấn đấu theo đuổi lý tưởng của bậc thầy khả kính mãi mãi.

BÁO BÃO LỬA

### Thò lò muôn mặt Ông Bông và đối lập

Muốn cho rõ hơn, thì phải nói là xác chết ông Bông và những con kên kên đối lập. Không nói không được vì ông Bông nằm xuống trong đau thương, thì lập tức hàng đàn kên kên mệnh danh đối lập, đã bay lượn nhi nhô quá lẩm, chúng đang kiếm ăn trên xác cháy đen thê thảm của nhân vật chính trị này.

Những anh mà kiến thức chưa bằng móng tay, sức học không đáng làm học trò của học trò ông Bông, nương có cái nhãn đối lập, đã thi nhau ậm ọe về cái chết của ông, để được báo chí nhắc nhở. Vài tờ báo tự xưng đối lập cũng thi đua thở cái giọng điệu từ bi anh hùng rơm, và nhân nghĩa bà Tư Đề. Bần thỉu nhứt là mấy tờ báo này đã cố tình nói xa xôi bóng gió, đoán mò tán nhảm về cái chết của ông Bông, để gieo hoang mang nghi ngờ trong dân chúng mà kiếm ăn.

Cái sở học của ông Bông như thế nào, công lao của ông trong việc đào tạo chuyên viên hành chánh cao cấp cho quốc gia như thế nào, thiết tưởng khỏi cần nhắc lại, chỉ nên nhắc lại rằng, ông Bông là một nhân vật chính trị đối lập, Ông Bông đã cho thấy, cái sự đối lập của người có học, nó khác hẳn với cái sự đối lập của phường vô học.

Chỉ riêng sự có học và vô học cũng đã khác nhau một trời một vực. Cho nên người đối lập có học, thì nhất ngôn, nhất ngữ cử nhất động, đều khác với các nhà đối lập i tờ. Ông Bông chống đối mọi sai lầm trong chính sách của chính phủ, chớ không chống đối cá nhân ai. Ông sẵn sàng giúp Chánh phủ sửa đổi sai lầm và có thể đứng ra tự tay sửa đổi những sai lầm đó.

Cái sự đối lập của ông Bông khiến các nhà đối lập i tờ căm lắm. Họ gièm pha ông đủ điều, bảo ông là ham lợi danh địa vị, cho ông là đối lập «cụi»(mẹ kiếp, i tờ có khác, cụi là đếch gì, cuội mới đúng, mới có điển tích) Theo các nhà đối lập i tờ này, thì đối lập phải là bất hợp tác với chính phủ là phải coi chính phủ và bất cứ ai hợp tác với chính phủ là kẻ thù, phải chê bất cứ việc làm nào của chính phủ, nghĩa là phải đối lập cùng mình, đối lập đến chiều. Nhà đối lập cùng mình HỦ CHUỐNG từng tuyên bố rằng, vì ông là đối lập, nên không chấp nhận bất cứ sự hòa giải nào với chính quyền của TT Thiệu, Lời tuyên bố xanh lè này chính là khuôn vàng thước ngọc của các nhà đối lập cùng mình hôm nay.

Bởi thế, khi còn sống, ông Bông đã bị các nhân vật và báo chí đối lập cùng mình kiểu Hủ Chuống công kích tơi bời mỉa mai bằng thích. Nhưng ông vừa nằm xuống, thì chính những tờ báo này lại làm ra vẻ thương xót ông nhiều nhất, và đem cái chết đau thương của ông ra để làm ăn. Bần đến như vậy là hết, Tởm đếch chịu nổi.

Anh ĐỒ NGUYỄN

BÁO ĐUỐC NHÀ NAM

### Ý kiến : Vấn đề trách nhiệm

Trong vòng 5 năm nay, ba vụ ám sát chánh trị xảy ra tại Saigon đã giết hại ba nhân tài miền Nam : Kỹ sư Trần văn Văn cựu Tổng Trưởng Kinh tế 1929. Dân biểu QHLH (Sinh quán Thốt Nốt, Long Xuyên) bị hạ sát bằng súng năm 1966.

Bác sĩ Lê Minh Trí Tổng trưởng QG Giáo Dục (sinh quán Vĩnh Long) bị hạ sát bằng lựu đạn năm 1968 đến nay Giáo sư Nguyễn văn Bông Thạc sĩ Công Pháp, Viện trưởng QGHC (sinh quán Gò Công) bị hạ sát bằng chất nổ,

Ai là thủ phạm ?

Vụ ông Văn, chánh quyền lúc bấy giờ lẹ làng lên tiếng, nói là VC và cho hay đã bắt được thủ phạm,. tên này bị tòa xử tử hình rồi..để đó

Vụ Bác sĩ Trí, thông cáo chánh phủ cho hay « cuộc điều tra đang tiến hành » nhưng đã ba năm qua không nghe nói kết quả ra sao !

Còn vụ Giáo sư Bông ? Dĩ nhiên là «cuộc điều tra tiến hành» và để.. chờ xem,

Trong một quốc gia mà lực lượng an ninh luôn luôn tỏ ra hữu hiệu trong các cuộc dẹp tan mít tinh biểu tình của đám người tay không muốn nói lên nguyện vọng của mình, thỉnh thoảng xảy ra vụ ám sát chính trị thì sự kiện này thật mỉa mai nếu không lùn ra thủ phạm.

Càng suy nghĩ hơn là trong khi đó chánh quyền không ngớt khuyến khích những ai không đồng quan điểm với mình hãy... lập đảng đối lập ?

Đối lập mạnh như DB Trần văn Văn thì bị... VC giết !

Không đối lập mà chỉ nhiệt thành với nhiệm vụ.

Quyết lành mạnh hóa một cơ quan giá nước mệnh danh giáo dục như Bác sĩ Trí cũng bị giết ! và không biết ai là thủ phạm !

Đối lập rất xây dựng và ôn hòa như giáo sư Bông lãnh tụ số 1 của PTQGCT cũng gục ngã và chưa biết ai giết !

Gác qua bên vấn đề chánh trị để nói rằng ông Văn, ông Trí, ông Bông là những nhân tài của miền Nam. Về phương diện trật tự an ninh chung. Chánh quyền phải tự nhận lấy một phần trách nhiệm làm hao mất những nhân tài [illegible] đất nước nhỏ bé này hãy còn [illegible] tài..

TRẦN TẤN QUỐC

★

# ĐÃ ĐẾN LÚC NGƯỜI QUỐC-GIA PHẢI Ý-THỨC ĐƯỢC VẤN-ĐỀ

Vì chiến lược chung, Hoa Kỳ vẫn còn duy trì mức độ viện trợ cho Việt Nam Cộng hòa Mỹ hiện đang mặc cả với Cộng sản về tù binh, Cộng sản cũng đang mặc cả với Mỹ về việc Hoa Kỳ triệt thoái quân đội ra khỏi miền Nam Việt Nam, không phải chỉ triệt binh ở Đông Dương, mà cả ở một vài căn cứ sát nách Đông Dương. Cuộc mặc cả đang dằng co vì đang gặp nhiều khó khăn nhưng thế nào cũng được giải quyết

**Lý do của việc mặc cả.**

Về phía Cộng sản tuy mặt ngoài nói cứng nhưng bề trong đã thật sự mệt mỏi. Việc kiến thiết miền Bắc do chiến tranh và lụt lội phá hủy lại là những việc phải làm. Suốt bao năm đeo đuổi chiến tranh nền nông nghiệp của Miền Bắc không tiến hành được theo đúng các mục tiêu của kế hoạch nhà nước, đó là một trong những mối lo âu của giới lãnh đạo.

Miền Bắc cũng đang đứng ở thế trên đe dưới búa do chiến tranh lạnh giữa hai giới lãnh đạo Bắc Kinh và Mạc tư Khoa. Các áp lực này thường xuyên ảnh hưởng đến đường lối lãnh đạo. Bắc Việt muốn thoát ra khỏi tình trạng một cổ đôi ba tròng, nhưng vì phải đeo đuổi cuộc chiến tranh xâm lược miền Nam nên không thể tự lực cánh sinh.

Một khi còn phải nhờ viện trợ của các nước xã hội chủ nghĩa thì còn phải chịu cùng một lúc hai khối ảnh hưởng và áp lực : một của Trung Cộng, một của Nga Sô. Đã đành miền Bắc, vẫn còn đủ nghị lực và phương tiện (do các nước Cộng sản giúp) để nuôi dưỡng cái gọi là Mặt trận giải phóng miền Nam tiếp tục đánh phá miền Nam trong một thời gian nữa nhưng đánh mà không thắng được thì hòa là thượng sách.

Về phía HK, họ cũng đang gặp một tình trạng tương tự. Họ đã duyệt lại kết quả của những trực tiếp tham chiến ở VN và đã nhận thấy bị thiệt hại quá nhiều. Bao nhiêu tỷ đô la và gần 50.000 binh sĩ bị thiệt mạng ở chiến trường là một cái giá quá đắt, chưa kể hàng ngàn sĩ quan ưu tú trong đó có những phi công tài ba đang bị Cộng sản cầm tù.

Cuộc chiến tranh ở Việt Nam là một cuộc chiến bất qui ước nên rất khó chiến thắng hoàn toàn. Đối nội, do sự tốn phí quá nhiều vào cuộc chiến ở Việt-Nam, hiện Hoa kỳ đang ở bên thềm một cuộc khủng hoảng kinh tế. Nhân dân Hoa Kỳ bị đóng góp quá nhiều đã nổi lên đòi chánh phủ phải thay đổi chánh sách.

Do đó mà các đợt phản chiến trên khắp nước Mỹ, và cũng do đó mà Tổng thống Mỹ Nixon đã cam kết với nhân dân Hoa Kỳ, cam kết với cả thế giới sẽ giải kết chiến tranh để mở một kỷ nguyên chung sống hòa bình.

Trước trạng huống đó, người quốc gia phải ý thức được vấn đề để đặt trọng tâm hoạt động trong những ngày sắp tới. Cổ nhân thường nói : «Muốn làm giàu đừng ham thiếu nợ», việc xây dựng và kiến thiết quốc gia không thể trông cậy vào người ngoại quốc mà phải vận dụng mọi nhân tài vật lực của chính mình mới mong diệt được Cộng sản và phát triển xứ sở.

### Công việc mà người quốc gia phải làm

Mục tiêu của chánh quyền phải là một mục tiêu chánh trị rõ ràng : thiết lập và duy trì một quốc gia tự do, độc lập bằng một chế độ chánh trị, kinh tế ổn định và thích ứng. Đó mới là mục tiêu chánh mà việc chống Cộng chỉ là phương tiện.

Trong một quốc gia còn yếu kém về mọi phương diện, nhân dân còn rời rạc thì việc chiến tranh Cộng sản xâm lược chỉ là một trong nhiều vấn đề mà mọi chánh quyền phải đối phó. Cuộc chiến tranh ấy có thể là vấn đề hàng đầu cần được giải quyết, nhưng nhứt định nó không thể được giải quyết một cách riêng rẽ.

Người ta nhận thấy vô ích khi thắng được Cộng sản bằng quân sự nhất là trong giai đoạn còn nặng về chiến thuật du kích nếu kết quả cuối cùng là một chế độ chánh trị và kinh tế bất ổn, yếu kém để rồi có thể rơi vào tay Cộng sản bất cứ lúc vào trong tương lai không cần đến tiếng súng.

Một cuộc chiến tranh xâm lăng cuộc Cộng sản là một cuộc chiến luôn luôn nhơn danh nhân dân và vì nhân dân. Mọi biện pháp đối phó của chánh quyền đều nhằm vào việc tái lập uy quyền, luật pháp và trật tự trong nước, và nhờ đó mới kiểm soát được dân chúng đồng thời đạt được sự ủng hộ của họ.

Việc này không thể thực hiện được nếu không có một cơ cấu hành chánh hữu hiệu, những định chế quốc gia vững chắc và không đặt ưu tiên cho vấn đề huấn luyện cán bộ. Không có một bộ máy [illegible] nhứt định không có một chương trình, kế hoạch nào chống nổi loạn đạt được kết quả mong muốn.

Cộng sản lúc nào cũng lợi dụng các mầm móng bất mãn xung đột trong xã hội, mà họ gọi chung là mâu thuẫn. Bằng cách gậm nhấm và duy trì áp lực, họ lợi dụng các mâu thuẫn ấy và dùng nó làm đòn bẩy để lật đổ mọi chánh quyền. Thí dụ một trong các mối mâu thuẫn đó là tình trạng tham nhũng, chính tình trạng này là yếu tố quan trọng gây sự gãy đổ của Quốc dân Đảng trên lục địa Trung quốc.

Nếu không luôn luôn đặt vấn đề mục tiêu dài hạn thì chánh quyền nào cũng có khuynh hướng áp dụng những biện pháp vá víu tạm bợ, ngắn hạn để phản ứng lại các hành động nổi loạn, như việc cố đánh bại Cộng sản bằng quân sự trong giai đoạn chiến tranh du kích của họ.

Các phản ứng này của chánh quyền làm cho dân chúng có cảm tưởng là chánh quyền thiếu hẳn một chương trình dài hạn nhằm một số mục tiêu rõ ràng về phương diện chánh trị, kinh tế, giáo dục và chánh quyền vẫn còn ở vào cái thế bị động chỉ chạy theo các sáng kiến đấu tranh của Cộng sản. Đó là chưa kể các biện pháp nhứt thời này có thể gây trở ngại không ít cho việc thành đạt mục tiêu tối hậu là thiết lập và duy trì một quốc gia tự do và độc lập.

**PHẠM - TẤN**

# BREZHNEV CŨNG ĐI VÀO CON ĐƯỜNG TÔN THỜ CÁ NHÂN

□ BÀI CỦA ALEXANDER V. CHUKAYEFF □

Người ta thường biện luận rằng lãnh đạo tập thể không thể tồn tại lâu được trong 1 quốc gia độc tài chuyên chế và một trong các lãnh tụ chẳng sớm thì muộn cũng vượt lên trên các người khác.

Điều này chắc chắn đúng với Lênin người đã nắm chính quyền với khẩu hiệu tự do và dân chủ và sau đó nắm giữ những quyền hành độc tài mà không thèm đếm xỉa tới ý kiến của chánh đảng của ông ta.

Điều này cũng đúng với Staline người, sau khi Lê nin qua đời, đã đưa ra nguyên tắc lãnh đạo tập thể để rồi sau đó loại dần từng những kẻ thù có thực hay tưởng tượng của ông bằng ám sát, xử tử hay khai trừ.

Cả Nikita Khrushchev cũng là một người ủng hộ mạnh mẽ lãnh đạo tập thể và chống lại việc tôn thờ cá nhân. Bài diễn văn chống chủ nghĩa Stalin tại Đại Hội Đảng thứ 20 là một thí dụ điển hình về những cảm nghĩ của ông vào lúc đó.

Nhưng sau khi ông thành công trong việc dẹp tan âm mưu chống lại ông vào năm 1957, quyền uy ám ảnh ông và thúc đẩy ông đề cao chủ nghĩa tôn thờ cá nhân ông.

Sau 11 năm làm Đệ Nhất Bí Thư Đảng và sáu năm làm Thủ Tướng Kiêm Đệ nhất Bí Thư, cuối cùng Khrushchev đã bị loại khỏi hai chức vụ trên và đi vào lãng quên vào năm 1964.

Leonid I. Brezhnev, người kế vị Khrushchev làm chủ tịch đảng, cũng bắt đầu bằng cách tuyên bố tán thành nguyên tắc lãnh đạo tập thể. Nhưng dần dần với hậu thuẫn của những kẻ nịnh bợ trong hàng ngũ cao cấp đảng và báo chí, ông bắt đầu tạo cho ông một hình ảnh vượt rất xa những thành tích thực sự của ông.

Thành tích của Brezhnev trong cơ cấu đảng và trong quân đội trước, trong và sau đệ nhị thế chiến không có gì là đặc biệt cả theo tài liệu ghi chép trong cuốn Bách Khoa của Nga cho thấy. Trong kỳ phát hành lần thứ hai, được phép in lại hồi tháng 9-1951, cuốn Bách Khoa này không hề đề cập tới Brezhnev.

Tuy nhiên kỳ in lại lần thứ ba, được phép phát hành hồi tháng Giêng 1971, cuốn Bách Khoa này đã được sửa đổi lại. Gần 600 chữ được dành để ghi lại cuộc đời và sự nghiệp vẻ vang của Brezhnev kể từ khi ông mới gia nhập đảng.

Hồi tháng 6.1970 khi nghĩ tới kỳ Đại Hội Đảng sắp tới, những người tạo dựng hình ảnh cho Brezhnev đã làm việc một cách hăng say. Tuần san tranh ảnh Ogonyok số 24 đăng tải một bài của một thông tín viên quân sự của tờ Pravda đã mô tả những thành tích quân sự của Brezhnev trong năm 1943 khi ông còn là sĩ quan chính trị của Quân Đoàn 18 Nga Sô như sau :

«Brezhnev quen biết tất cả mọi người trong quân đoàn từ vị tư lệnh tới binh nhì. Ông là người được họ quí mến nhất, biết rõ tình hình và tư tưởng của mọi người và có thể khơi động lòng hiếu thắng của họ, Đã biết bao lần con người này đã giúp thực hiện những gì không thể thực hiện được ..

Ông đã có nhiều thành tích anh dũng và tỏ ra rất bình tĩnh trước tình thế nguy hiểm. Các chiến sĩ Nhảy dù đều biết ông, và trong lúc trận tuyến vang rền tiếng súng họ có thể nhận ra tiếng nói trầm tĩnh và bình thản đưa ra mệnh lệnh của ông..»

Sau đó ít lâu, trong tờ Ogonyok số 36, Phó Chủ Tịch Hội đồng Tổng Trưởng Sô Viết, V.I. Dymshits, mô tả với những lời lẽ ca tụng việc Brezhnev đã hoạt động một cách không ngừng như thế nào để tái thiết xứ Ukraine sau cuộc chiến tranh. Tại đây mọi công nhân cũng đều quen biết Brezhnev.

Những thành tích trong thời chiến của Brezhnev cũng được ghi lại trong một loạt bài của tờ New Times, trong số báo trong nước và ngoài nước, tờ Sao Đỏ, tờ Pravda và những tờ báo trung ương hay địa phương khác. Những bài này cũng theo cùng một khuôn mẫu và giọng văn đã được dành cho Krushchev khi ông còn nắm chính quyền, và đăng trong thời kỳ đang được đề cao cá nhân.

Việc phát hành hai cuốn sách ghi lại các bài diễn văn và bài báo của Brezhnev từ năm 1964, dưới tựa đề « Học Tập Lê Nin », đã đem lại thêm những cơ hội để ca tụng nhà lãnh tụ đảng này. Các phê bình gia Nga cho biết, những tác phẩm này, là hiện thân của chủ nghĩa Lê Nin và « đem lại một định nghĩa sáng sủa và sự cụ thể hóa rất khoa học » trong việc tạo dựng nền tảng vật chất và lý thuyết cho chủ nghĩa Cộng sản.

Quyển thứ năm của bộ Bách Khoa trong số những lời ca tụng Brezhnev một cách quá đáng, đã gián tiếp nêu ra cái các quan sát viên Tây Phương bắt đầu gọi là «Chủ Thuyết Brezhnev»

«Bài diễn văn của Leonid I, Brezhnev tại Hội nghị Quốc tế các Đảng Cộng Sản và Lao Động (tháng 6, 1969, tại Mạc Tư Khoa) là một tài liệu lý thuyết quan trọng... ông đã tìm ra ý nghĩa của quan niệm chủ nghĩa Lê Nin về quốc tế chủ nghĩa vô sản...»

Điều Brezhnev tìm ra là chủ nghĩa Lenin Stalin, một chính sách đòi hỏi sự tuân hành mù quáng theo ý muốn của đảng Cộng sản Nga sô, trong mọi vấn đề nội bộ và quốc tế và đặc biệt, việc không chấp nhận mọi hình thức «chủ nghĩa xét lại» trong phong trào Cộng sản. Đó là sự giải thích lý thuyết của Brezhnev về cuộc xâm lăng Tiệp Khắc của Nga sô hồi tháng 8, 1968.

Tiền lệ quan niệm của chủ thuyết Lê Nin đã được Nikita Krushchev đặt ra khi ông đàn áp cuộc nổi dậy tại Hung năm 1956 Cái mà các quan sát viên Tây Phương vô tình gọi là Chủ Thuyết Brezhnev chính ra là Chủ Thuyết Krushchev vậy.

Sau Đại Hội Đảng thứ 24, theo những bài tường thuật của báo chí trung ương và địa phương, đệ nhất bí thư của các cộng hòa và các vùng thông báo cho các phiên họp của đảng tại địa phương biết họ thán phục như thế nào những lời tuyên bố sáng suốt của đồng chí Brezhnev về mọi vấn đề.

Những nỗ lực của Brezhnev để tăng cường sự tôn thờ cá nhân ông đã lên tới mức độ kiêu căng tệ tiện Chẳng hạn ông đã đổi ngày sinh nhật của ông cho trùng với ngày tân niên, một ngày lễ toàn quốc tại Nga Sô.

★

NĂM THỨ 3 • SỐ 796

# Cấp tiến

TỔ QUỐC * TỰ DO * TIẾN BỘ

| Novembre | Tháng 10 |
|---|---|
| 18 | 1 |
| THỨ NĂM | (Tháng Đủ) |

*Hành Thủy — Sao Tỉnh — Trực Thành*

KỊ TUỔI : Tân sửu

CỬ : chữa bịnh — Gả cưới

NÊN : cúng tế, cầu phước, nhóm bạn, vào trường, sửa làm, động đất, dựng cột, gác đòng, mở cửa hàng, lập khoán, mua đồi.

GIỜ KIẾT : ngọ, mùi, thân, dậu, tuất, hợi

*Chương trình hôm nay*

**Thứ Năm 18-11-71**

## ĐÀI VIỆT

| | |
|---|---|
| 1800 | Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình |
| 1805 | Tin ngắn |
| 1810 | Thể thao quốc tế |
| 1830 | Tường trình khoa học |
| 1845 | Phát triển Nông Ngư Mục |
| 1900 | Thông cáo |
| 1905 | Tơ Duyên |
| 2000 | Tin tức |
| 2030 | Chương trình Tiếng nói Động viên |
| 2115 | Điểm báo |
| 2130 | Kịch «Katedo» do ban Sân Khấu Mới phụ trách |
| 2230 | Tin chọn lọc |
| 2235 | Kịch (tiếp) Đài hiệu — Quốc kỳ |

## ĐÀI MỸ

| | |
|---|---|
| 1200 | News |
| 1205 | Kraft music hall |
| 1300 | News |
| 1305 | Marcus welby MD |
| 1400 | News |
| 1405 | Laugh in |
| 1500 | News |
| 1505 | Movie : A Gentleman's Agreement |
| 1630 | Bill cosby |
| 1700 | News |
| 1705 | The Story of Mind & Men |
| 1800 | Navy info |
| 1830 | The Big Picture |
| 1900 | News |
| 1935 | Sports |
| 2130 | Here's lucy |
| 2200 | News |
| 2230 | NFL Action |
| 2300 | Pro Boxing |

## CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

**20g30 Chương trình Tiếng nói Động Viên : do Thanh Lan và Phạm Mạnh Cương thực hiện**

— Tin tức Thông cáo Thư tín

VĂN NGHỆ : — Mộng dưới hoa của Phạm đình Chương do Thanh Lan ca

— Nỗi lòng của Nguyễn văn Khánh do Thanh Lan ca

— Tuổi xa người do Tố Dung và Tô Công Phụng song ca

— Dân ca Nam Trung Bắc do Thanh Lan ca

— Thu ca của Phạm Mạnh Cương do Thanh Lan ca

— Thuở ban đầu do Sĩ Phú ca

— Ảo ảnh của Y Vân do Thanh Lan ca

— Tình sử do Thanh Lan ca

— Hòa đèn hội chợ do Lê Uyên Phương

— Nghìn trùng xa cách do Thanh Lan ca.

**21g40 Kịch «KATEDO» do Ban Sân Khấu phụ trách**

DIỄN VIÊN : Dung (Bích Thủy) Đức (Lê Tuấn), ông Kha (Xuân Hoàng), Xuân (Tư Phượng), Uyên (Diễm Kiều), Lan (Cẩm Nhung), Cúc (Xuân Đào), Trúc (Anh Thư) cùng với Thanh Hoài, Bích Luân.

SƠ LƯỢC : Đây là câu chuyện con gái nhà lành, tên là Dung. Chữ con gái nhà lành ở đây được dùng đúng nghĩa, vì Dung là một người rất ưa thùy mị, hoá cười ngọc thất đoạn trong. Lối trang điểm đơn sơ cũng như cách phục sức bình dị của Dung đã chinh phục được cảm tình của những người chung quanh. Ai cũng thấy ở Dung một tiêu biểu về nữ tính thuần túy. Nhưng...

Dung làm thư ký riêng cho ông chủ nhiệm nhật báo Phụ Nữ. Ông này rất khoái những chuyện giật gân dao to búa lớn. Vì vậy, ông đang rầu, vì không được đăng những trang hồi ký nảy lửa của bà Xuân, một gái già ngang ngược nổi tiếng với chủ trương đàn bà không thua đàn ông. Bà này có 1 nếp sống đầy mâu tính tương phản với bản chất của Dung. Nhưng vì thấy Dung được cảm tình của nhiều người ông chủ nhiệm báo lại cắt cớ nhờ Dung thuyết phục bà Xuân.

Vậy là từ đó... Không biết bao nhiêu chuyện trớ cẳng ngỗng xảy ra giữa Dung thùy mị ở tòa báo và Dung hết sức ngỗ ngáo tại nhà bà Xuân. Dung phải đổi xác tới tình đến nỗi bàng choai choai của bà Xuân tôn làm sư Chúa.

Dung hoàn tất sứ mạng của tòa báo giao phó không ? Hay bị lôi cuốn ?

Bà Xuân có lôi cuốn được Dung không ?

Phần cuối của vở kịch sẽ giúp khán thính giả biết rõ.

*GHI CHÚ : Vì lý do đặc biệt chương trình này có thể thay đổi một vài tiết mục vào giờ chó.*

# Một chủ đề chạy làng bị con đề kéo đến đập phá

## *tan tành một ngôi biệt thự*

QUẢNG NGÃI (TV) 17-11.— Ông Trần Chín, 45 tuổi ở Mộ Đức Quảng Ngãi, đêm 8-11 khẩn cầu Thần linh cho một điềm chiêm bao linh nghiệm để cầu tài. Đêm đó ông mơ thấy trúng đề số 09 20.00 đồng được chung là 1.400.000đ. Tuy sinh nghèo, tự gọi Cộng sản, ông vẫn tin vào dị đoan.

Sáng ra ông bảo vợ bán heo, gà, thế đồ gia dụng cho đủ số 20.000đ và ra thị xã Quảng Ngãi mua 20.000đ con số 09 với hy vọng chiều 9-11-71 phát tài nhưng kết quả đề ra con số 17, khiến ông đã hực tức lại bị vợ cằn nhằn vì bán mất con heo giống tốt, làm ông nổ khí xung thiên nổi lửa toan đốt nhà, nhưng bà con lối xóm hay kịp đến can ngăn.

Cùng thời gian trên tại Quận Nghĩa Hành 1 vụ ngồi đồng đã linh ứng rằng : «Kỳ này là 400 số là 14 hoặc 41» kết quả đồng bào mê tín ở Nghĩa Hành, và Tư Nghĩa bán đồ gia dụng, đồ xà kê đi Qui Nhơn người đi Đà Nẵng kẻ ở Quảng Ngãi mua đề, đốc số tiền dành dụm có kẻ thế xe Honda, bán đồng hồ, bán nhẫn v.v... để mua cho được số 14, 41. Kết quả đề ra con số 17 bao nhiêu người than khóc vì thần đã hết linh.

Tưởng cũng cần nhắc lại vào hạ tuần tháng 3-71, tại Nghĩa Hành cũng có 1 vụ lộn vì số đề do ông Hoanh ứng lên nói Thần cho số 08 kết quả trúng phóc và sau đó ông ứng cho «Tịch con gà» tức là các số 08, 80, 82, 28, 29, 92. Lúc bấy giờ toàn tỉnh Quảng Ngãi đổ xô, người ta ùn ùn dốc gia sản đi vào Qui Nhơn, ra Đà Nẵng vào Nha Trang, Saigon mua cho được «Tịch con gà». Thậm chí nhiều ông «tai to mặt bự» cũng dốc tiền cho người đi mua số trên. Kết quả đề ra con số 97, lúc đó làm nhiều người lâm cảnh đói nghèo nhiều người buồn so vì quá tin vào dị đoan huyền hoặc.

Đặc biệt, cùng lúc này tại Quảng Ngãi có 1 thanh niên tên Phan An tự Robert trong nhà có vài triệu bạc anh ta tung tin rằng, Công ty Bầu Đề anh có vốn hàng trăm triệu, liên hệ đến Ba Tàu toàn xứ Đông Dương v.v. anh đứng ra làm chủ đề, quân đi bán số «tịch con gà» và anh cho thu số tiền trên chục triệu, và kết quả đề không ra tịch con gà anh trở nên giàu có.

Anh lấy tiền ăn đề tịch con gà tạo 1 biệt thự tại đường Trần thúc Nhẫn Quảng Ngãi vào hạng khang trang nhất, người địa phương thường gọi anh là ông Chín Gà, danh từ này rất phổ biến và ngày nay ai đến Quảng Ngãi cũng nghe danh ông Chín Gà chứ không biết tên cũ của anh. Nhưng anh Chín Gà vừa bị thua đề trong kỳ xổ số ngày 2-11-71, khiến vợ chồng anh phải bỏ trốn. Con đề đến đập phá ngôi biệt thự của anh tan tành.

Đọc và cổ động Nhựt báo Cấp Tiến

«Để các SVHS miền Nam Tự do cùng đọc và cùng suy nghĩ...»

# 1 Sinh Viên Phi Châu ở Trung Hoa đỏ

MẠNH-ĐỨC VÀ P.X. DŨNG (SVSQ K3/70TX

*Phỏng dịch theo cuốn AN AFRICAN STUDENT IN CHINA của EMMANUEL JOHN NEVI — tháng 9-197*

*(Mai tiếp)*

6) Những người có trách nhiệm của Hiệp hội đồng ý rằng với bất cứ cách nào, phải nắm vững tình hình, như vậy phải gặp toàn thể các sinh viên, và sẽ bị coi như trốn tránh trách nhiệm nếu mà hủy bỏ cuộc họp đã định.

Người ta có thể phán đoán về tinh thần của các Sinh Viên bằng phản ứng của một vài người Cameroun Khi mà tôi nói đùa rằng cuộc họp ngày mai sẽ bị dời lại, họ đã giận dữ xô lại phía tôi khiến tôi phải vội vã đính chánh.

❋

Chiều hôm thứ bảy, có hai biến cố mới. Số là giữa chúng tôi có một vài phần tử lưng chừng. Bằng nhiều cách, người Trung Hoa đã sai khiến được họ để gây những mâu thuẫn, Nhằm mục đích phá vỡ sự liên kết giữa các sinh viên trong vụ Ali.

Người Trung Hoa mời tất cả những sinh viên Somalie và một số sinh viên Cameroun dự hai buổi tiếp tân vào chiều hôm thứ bảy, các sinh viên Zanzibar, Ghana và Cameroun hay chống đối thì không được mời, ở trụ sở Hội thân hữu Phi Hoa, người Trung Hoa đã bỏ ra 4 giờ đồng hồ để thử thuyết phục những người Somalie để họ bác bỏ các yêu sách của Hiệp hội sinh viên.

Nhưng rồi tất cả những bài diễn văn bóng bẩy, và bữa ăn thịnh soạn đều trở thành vô hiệu quả đối với các sinh viên Somalie. Ngược lại, họ lại đổ lên đầu người Trung Hoa tất cả sự thịnh nộ, rồi trở về ủy ban Trung Ương của Hiệp hội.

Cũng thế, người Trung Hoa không được may mắn gì hơn với những sinh viên Cameroun các sinh viên này nói thẳng vào mặt họ rằng các anh không còn thích thú gì nữa trên đất này.

Tất cả sinh viên đều đoàn kết chặt chẽ, bỏ qua hết những hiềm khích dĩ vãng.

Cùng chiều hôm đó, người Trung Hoa đã tổ chức 1 buổi dạ vũ mừng ngày đình chiến ở Algérie. Chúng tôi cũng đã định tổ chức một buổi lễ nhỏ vào dịp này, nhưng lại hủy bỏ. vì nhận thấy không khí không thích hợp Thay vào đó, chúng tôi gởi một bức thơ khích lệ đến Chánh phủ lâm thời Algérie.

Về phía người Trung Hoa. không bao giờ họ bỏ lỡ cơ hội để tuyên truyền về thiện chí cùng tình thân hữu của họ. Mục đích của họ là lợi dụng cơ hội đó để quy tụ tất cả giới chức trách nhiệm, giáo sư, nhân viên văn phòng và Sinh Viên hầu làm trở ngại cho cuộc hội nghị chính thức của chúng tôi vào sáng Chúa Nhựt.

Tất cả sự tiếp xúc cá nhân với các sinh viên Phi Châu ở các phân khoa, sự sử dụng ngoại giao đoàn Phi Châu như là tay sai. Tiệc đãi ở Hiệp hội thân hữu Phi Hoa và ở ủy ban liên đới Hoa Phi. Dạ tiệc ở viện ngoại ngữ v.v... đó là những cố gắng của họ để gây trở ngại cho chúng tôi.

Cần nói rằng tôi cũng được mời dự buổi dạ vũ. Các Sinh viên khác đã được ủy ban Trung Ương Hiệp hội sinh viên yêu cầu đừng tham dự dạ hội, song vì vội vã quá nên có một số sinh viên Somalie không được biết lời yêu cầu này. Do đó, tôi phải có mặt để tìm anh Phó chủ tịch của nghiệp đoàn chúng tôi.

Trong phòng dạ hội, tôi bị để vào lô dành riêng cho những người có tiếng tăm ở viện ngoại ngữ và phân khoa y học, các đảng viên CS và Thanh niên CS. Tôi cảm thấy bị dò xét thật chặc chẽ, có những cặp mắt đang theo dõi những kẻ cười với tôi nói chuyện thân mật với tôi. Có vài giáo sư mời tôi ở lại đêm và bảo sẵn sàng dọn cho tôi một cái giường.

Tuy nhiên, tôi là người có trách nhiệm của Hiệp hội SV. và không khi nào có thể bị dụ hoặc để hủy bỏ hoặc đình hoãn cuộc hội nghị chính thức của tôi. Và tối nay nếu những hội viên của Hội đồng Trung ương chúng tôi chỉ ngủ được rất ít, thì chắc các đồng chí của chúng tôi ít là không nhắm mắt nổi bao nhiêu công phu tổ chức buổi dạ hội để rồi chưa được cái giải gì cả, chắc là họ còn phải tiếp tục tính kế chớ.

### Chương 13 : Ngày Chúa nhật 23 tháng 3

Hôm nay đã là sáng chúa nhật. Đúng 10 giờ, các sinh viên Phi Châu đều tề tựu đông đủ ăn mặc thật trịnh trọng. Họ tỏ vẻ nóng nảy bồn chồn khi nghe bạn tổ chức nhắc họ về những cầu trọng về hành vi đối với những kẻ chỉ luôn luôn coi chúng tôi là ấu trĩ. Hai đề mục được đặt ra :

a) Kỷ luật nội bộ.

b) Các vấn đề linh tinh.

Kỷ luật nội bộ được đặt ra để lái sự chú ý về một vấn đề còn khẩn thiết hơn là vụ Ali. Tôi sẽ giải thích cho các bạn rõ.

Như các bạn biết, trong một Cộng đồng nào cũng đều không tránh khỏi sự có mặt của những phần tử Tinh hạnh kém cỏi. vậy phải làm sao để tránh khỏi mang tiếng chung, và ngăn ngừa sự tái diễn.

(CÒN NỮA)

# KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN THIẾT

**Loại 11 C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7**

**Mở ngày 16 tháng 11 năm 1971**

| | | |
|---|---|---|
| Trúng | 400đ vé có số tận cùng | 48 |
| Trúng | 2.000đ vé có số tận cùng | 363 |
| Trúng | 4.000đ vé có số tận cùng | 466 |
| Trúng | 20.000đ vé có số tận cùng | 3094—7106 |
| Trúng | 40.000đ vé có số tận cùng : | 04051 — 40845 — 74038 — 14435 — 19082 — 33754 |
| Trúng | 200.000đ các vé có mang số : | 693063 — 825098 — 101798 — 580194 |
| Trúng | 400.000đ các vé có mang số : | 192330 — 500202 — 821697 — 330909 |

LÔ ĐỘC ĐẮC TRÚNG 4.000.000đ vé có số : **878.707**

*Trúng an ủi 8.000đ các vé có mang số trúng độc đắc, chỉ sai một con số ở bất cứ hàng nào.*

XIN LƯU Ý

Pháp Quốc Thương Mãi Ngân Hàng

(B.F.C.)

*Nhận những vé xổ số trúng nhanh chóng và kín đáo*

# *Nhu cầu huấn nghệ và sự thiết lập*

# MỘT TRUNG TÂM HUẤN NGHỆ QUỐC GIA

SAIGON 15-11 — Tại các Quốc gia trên thế giới, dù ở vào trình độ kỹ nghệ hóa như thế nào, vấn đề phát triển kinh tế tùy thuộc vào nhiều yếu tố, trong đó có :

— Tư bản của quốc gia hai ngoại quốc và một chính sách khả dĩ thu hút được sự đầu tư,

— Trang bị kỹ nghệ và kỹ thuật thích hợp với một nền sản xuất có cạnh tranh,

— Nhân công chuyên môn đủ khả năng để điều hành đứng đắn và hữu hiệu các dụng cụ trang bị tối tân.

—Óc sáng kiến và kinh doanh của các cấp điều khiển.

— Sự thấu hiểu châu đáo về các kỹ thuật đối với các chuyên viên phụ trách áp dụng các kỹ thuật ấy.

— Về phương diện thương mãi cần bán nhanh sản phẩm với giá có lợi.

### Vấn đề nhân công chuyên môn

Từ mấy năm nay, các quốc gia đã tiến mạnh về phương diện phát triển như Nhật Bổn và Đại Hàn đã ban hành luật lệ nhằm nâng cao khả năng chuyên môn công nhân của họ.

Tình trạng tại Việt Nam thì như thế nào ?

Ngoài các Kỹ sư và các chuyên viên, chỉ có một số rất ít nhân viên cấp thừa hành (thợ chuyên môn cấp thường và thợ chuyên môn hạng cao) được đào tạo bởi các trường kỹ thuật của Bộ Giáo dục.

— Một phần khác, nhưng cũng rất ít, được đào tạo theo chế độ học nghề tại xí nghiệp do Bộ Luật Lao Động qui định.

Từ năm 1955, Bộ Lao Động đã tổ chức dạy nghề về nhiều ngành nghề nghiệp, Nhiều Bộ khác cũng mở các lớp huấn nghệ, Nhưng nói chung thì kết quả không mấy khả quan, một phần vì ngân sách eo hẹp và phần khác vì sự phân tán nỗ lực, Trong những điều kiện vừa kể, phần đông nhân công chuyên môn chưa được huấn luyện có phương pháp.

Mặt khác, khái niệm về khả năng chuyên môn hiện nay không được qui định rõ ràng, nên sự sắp xếp nhân công chuyên môn theo cấp bực khả năng khó thực hiện.

Đó là những khiếm khuyết cần được bổ sung.

Nếu ngay khi chiến tranh chấm dứt và nền kinh tế quốc gia đòi hỏi một số nhân công chuyên môn cần thiết, thì việc khẩn cấp là phải trù liệu ngay những biện pháp thích hợp

Vấn đề huấn nghệ để đào tạo nhân công chuyên môn là một «Nghĩa vụ quốc gia» Vì vậy Chánh phủ trù tính áp dụng một chánh sách phối hợp về huấn nghệ nhằm đạt kết quả khả quan trong lãnh vực này.

Thật vậy, cần phải duyệt lại một cách có phương pháp tất cả mọi khía cạnh của vấn đề và các hậu quả và hoạch định các giải pháp hữu hiệu, đại để cần cải thiện các nhược điểm sau đây :

—Việc định nghĩa không chính xác về trình độ khả năng chuyên môn.

— Chương trình (trong việc đào tạo công nhân chuyên môn không phù hợp với các nhu cầu và đòi hỏi của mọi nghề).

— Sự phân tán nỗ lực và sự thiếu kiểm soát một cách khách quan kết quả thâu đạt được.

— Sự khác biệt về giá trị các bằng cấp vì không có sự tham khảo ý kiến của giới nghề nghiệp liên hệ.

Cần chỉnh đốn và phối hợp để đặt quy tắc tổng quát về huấn luyện nghề nghiệp cho công nhân.

Quy tắc này phải chú trọng đến :

— Việc chỉ định một cơ quan duy nhất, có trách nhiệm về huấn luyện nghề nghiệp cho công nhân và trù liệu cung cấp các phương tiện cần thiết cho cơ quan ấy.

— Ấn định rõ ràng các trình độ chuyên môn cho mỗi nghề.

— Thống nhất các chương trình huấn luyện nhằm đào tạo công nhân chuyên môn về mỗi cấp bậc.

— Ấn định giá trị bằng cấp bằng cách đối chiếu với một trình độ chuyên môn được giới nghề nghiệp nhìn nhận,

— Định hướng lại các phương tiện huấn luyện hiện hữu ngõ hầu đạt được hiệu quả tối đa.

— Tạo thêm các khả năng mới về huấn luyện, đặc biệt là qui định nhiệm vụ huấn luyện và nhiệm vụ tu nghiệp đối với các công nhân đang xử dụng.

— Tìm tài nguyên cần thiết cho các tổ chức huấn nghệ.

— Tập trung ngoại viện và viện trợ kỹ thuật bất cứ với hình thức nào.

Nhiệm vụ tổ chức tất cả cá: hoạt động huấn nghệ, cấp điều khiển cũng như cấp thi hành, nên thường được giao phó cho Bộ Lao Động trong khuôn khổ tổng quát của chánh sách toàn dụng nhân công.

(MAI TIẾP)

## *TẠI LHQ*

# VỪA LÊN DIỄN ĐÀN T.C ĐÃ KÍCH ÁC LIỆT HOA KỲ VÀ NGA SÔ

LIÊN HIỆP QUỐC 15-11 (AP) Phái đoàn Trung Cộng tại Đại Hội Đồng LHQ hôm thứ Hai đã công kích mãnh liệt Hoa Kỳ và đòi hỏi Hoa Kỳ phải rút quân tức thời ra khỏi Đông Dương và ngưng mọi sự yểm trợ cho Đài Loan.

Chiao Kuan Hua., Thứ trưởng Ngoại giao TC, lên diễn đàn sau khi các phái đoàn lần lượt chào mừng sự hiện diện của phái đoàn TC, kể cả Hoa kỳ.

Những ai chờ đợi một bài diễn văn ngắn ngủi của TC để đáp lại sự chào đón nồng nhiệt trên đã bị ngạc nhiên, vì Chiao Kuan Hua đã công kích ác liệt Hoakỳ, tố cáo Hoakỳ xâm lược bằng cách đưa lực lượng Hải quân qua Đài Loan và can thiệp quân sự vào Việt Nam, Cam Bốt và Ai Lao.

Chiao tuyên bố rằng chỉ có việc rút quân của Hoa kỳ mới làm giảm tình hình căng thẳng tại Viễn Đông.

Phái đoàn TC cũng tấn công chủ nghĩa đế quốc, chủ nghĩa thực dân và các siêu cường quốc. Dù Chiao không nói rõ ai là siêu cường quốc nhưng ông đã nhắc lại vài lần là «một hoặc hai siêu cường quốc», hiển nhiên là muốn đề cập tới Hoa Kỳ và Nga Sô.

TRANG 4

TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT CIA

Xem trang 5

ĐÔI MÔI MÁU

● TRẦN HOÀNG

XI MĂNG, GẠO THIẾU HỤT TẠI THỪA THIÊN

# NGHỊ VIÊN SẼ XÁCH ĐỘNG DÂN xuống đường để hỏi tội gian thương

THỪA THIÊN (HT) 17-11.— Trước nạn khan hiếm xi măng và giá gạo leo thang khủng khiếp, các nghị viên Hội Đồng Tỉnh Thừa Thiên Huế, sẽ xách động dân chúng xuống đường để hỏi tội gian thương vì hiện nay chính quyền địa phương đã hoàn toàn bất lực trước nạn đầu cơ gạo và xi măng.

Trong phiên họp vừa qua, các nghị viên đã dựa chứng 1 bao ciment giá 800đ, trong khi giá chính thức 576đ, 1 bao gạo Mỹ 45kg6 gian thương bán 3000đ thị trường tự do trong khi giá chính thức 100kg là 4670đ.

Trong khi đó chính quyền địa phương nói rằng không có trách nhiệm gì về việc phân phối và cũng làm ngơ không kiểm soát, Vụ bắt được 4 gian thương bán ciment cắt cổ nhưng chính quyền lại che đậy mà không công bố biện pháp chế tài.

Cũng trong phiên họp trên, Hội đồng Tỉnh còn tố cáo hai công ty Ba Tàu đã tung tiền phá giá thị trường làm cho hai công ty Việt Nam lỗ lã bất lực, nên hai công ty này đã thao túng thị trường chợ đen ciment. Đại tá Tỉnh trưởng biết rõ nhưng không dám mạnh tay vì sợ họ không đưa ciment về nữa. Bọn gian manh công ty bán giá cắt cổ nhưng hóa đơn vẫn ghi giá chánh thức.

Tất cả mọi sự xáo trộn và bán giá cắt cổ đều do Tổng Cục Tiếp tế Quân khu I và Trung ương gây ra. Hiện nay giá xi măng, gạo mỗi ngày một cao mỗi khi dân chúng đến mua thì thương gia nói hết, trong lúc gạo để từng kho, ciment cũng vậy. Tại Quảng trị, thương gia gạo cũng theo tùng và có sự câu kết từ Đà Nẵng.

Dư luận cho biết thương gia HHĐ chuyên đầu cơ trích trữ và bán giá cắt cổ, mà chính quyền Quảng Trị vẫn làm ngơ ? Và dường như có sự hối lộ trong vụ này ?

### Oa trữ tặng phẩm cứu trợ

Hiện nay dân chúng sống tại thị xã Huế đang bàn tán xôn xao về vụ oa trữ tặng phẩm cứu trợ tại nhà ông Nguyễn khắc Thiệu, Chủ tịch Hội đồng Thị xã Huế và ông Phó Chủ tịch đã lạm dụng danh nghĩa toàn thể nghị viên HĐTX để biện minh cho bà vợ ông Chủ tịch,

Nghị Viên Lê Thuận thuộc đơn vị Quận I Huế, đại diện cho những Nghị viên không dung túng bọn ăn cắp tặng phẩm cứu trợ, vừa ra 1 thông cáo nhằm lên án hành động lạm dụng danh nghĩa của ông Phó Chủ tịch HĐTX để biện minh và chạy tội cho vợ chồng Nghị viên Nguyễn khắc Thiệu.

Ngoài ra, NV Thuận cũng xác nhận những lời tố cáo của các cơ quan ngôn luận tại Saigon về vụ oa trữ tặng phẩm cứu trợ tại nhà nghị viên Thiệu là đúng sự thật.

◐ Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN

◒ Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

# Chi tiết 9 biện pháp cải cách KINH-TẾ TÀI-CHÁNH

SAIGON 16-11 : Tiếp theo thông điệp của Tổng Thống đọc trước Lưỡng viện Quốc hội sáng qua 15-11-71 công bố chương trình cải cách Kinh tế Tài chánh mùa thu 1971 các ông Tổng Trưởng Kinh tế, Tài chánh và Thống đốc Ngân hàng Quốc gia tối qua đã trình bày chi tiết 9 biện pháp của chương trình này có thể tóm tắt như sau :

### Hối đoái

Trong khuôn khổ thị trường song hành, 3 hối xuất sẽ được áp dụng.

— Hối xuất 400đ 1 mỹ kim dành cho tất cả các nghiệp vụ nhập cảng với ngoại tệ sở hữu, nhập cảng bằng tín dụng hay ngoại tệ viện trợ không thuộc chương trình viện trợ CIP và PL480.

— Hối xuất 275đ—1 Mỹ kim sẽ áp dụng cho các nghiệp vụ nhập cảng tài trợ bởi viện trợ Mỹ (như chương trình nhập cảng Thương Mại CIP chương trình PL480).

— Hối xuất cao hơn sẽ áp dụng cho các nghiệp vụ xuất cảng và các giao dịch bằng ngoại tệ khác.

Một dự luật sẽ được chuyển sang Quốc Hội về vấn đề này, Trong khi chờ đợi các nghiệp vụ bằng ngoại tệ của Chánh phủ và chuyển ngân du học sinh vẫn được hưởng hối xuất 118đ 1 mỹ kim.

Riêng với các nghiệp vụ xuất nhập cảng, chế độ hối xuất mới sẽ được áp dụng ngay.

### Thuế Nhập Nội

Các biện pháp cải cách thuế nhập nội gồm có :

— Sẽ bãi bỏ thuế kiệm ước và hàng nhập cảng chỉ còn chịu thuế quan với một thuế biểu duy nhứt,

— Thuế quan sẽ chỉ gồm 4 thuế xuất :

a) 0 phần trăm đối với máy kỹ nghệ xe chuyên chở công cộng, xe vận tải nặng, máy móc tàu bè cho Ngư nghiệp, nguyên liệu (trừ gốc nông phẩm), nhu yếu phẩm.

b) 25o/o đối với nông phẩm, nguyên liệu nông phẩm, đa số sản phẩm nhập cảng toàn chế ( troduits Finis )

c) 50o/o đối với trái cây, rượu, sản phẩm thuốc hút máy móc gia dụng, đồ gốm sành sứ xe ba bánh chuyên chở công cộng và hàng hoa, cùng phụ tùng.

d) 200o/o đối với các loại xe 2, 3 và 4 bánh khác cùng đầu máy và giàn xe.

Thuế Phân suất Quân bình chỉ còn áp dụng trong vài trường hợp :

Những nhu yếu phẩm sau đây vẫn giữ nguyên giá : sản phẩm dầu hỏa (xăng, dầu lửa), phân bón, thuốc sát trùng, bắp để làm thực phẩm gia súc.

Một dự luật quan thuế biểu mới sẽ được chuyển sang Quốc Hội.

### Xuất cảng

Một Hội đồng Quốc Gia khuếch trương xuất cảng do Thủ Tướng chủ tọa sẽ được thành lập để thúc đẩy Xuất cảng.

Các nhà xuất cảng sẽ được tham gia thị trường hối đoái tự do và hưởng hối xuất cao nhất, ngoài ra còn có thể trợ cấp xuất cảng.

Thủ tục cấp giấy phép xuất cảng hiện xuất đã hàng xuất cảng sẽ bị bãi bỏ. Thủ tục xuất ngoại quan thuế và thương cảng sẽ được giản dị hóa tối đa, Hoa hồng xuất cảng được chấp thuận lời 3o/o,

Nhà xuất cảng sẽ được cấp tín dụng. Phòng Thương mại và nhóm Kỹ nghệ gia xuất cảng sẽ được bổ trợ.

Trung tâm khuếch trương Xuất cảng sẽ được tăng cường.

### Kỹ nghệ

Về kỹ nghệ, Chánh phủ sẽ thúc đẩy Quốc hội ưu tiên chung quyết luật Đầu tư mới nhằm đem lại các bảo đảm và quyền lợi chính đáng cho giới đầu tư quốc nội và quốc ngoại bằng bài góp phần mở mang kinh tế nước nhà.

Các thủ tục khai báo kiểm soát và hạn chế hiện tại liên quan tới nhập cảng máy móc, nguyên liệu và phụ tùng kỹ nghệ sẽ được bãi bỏ hoặc giản dị hóa tối đa.

Ngoài ra biện pháp cấm nhập cảng được sử dụng từ trước tới nay để bảo vệ kỹ nghệ nội hóa sẽ được bãi bỏ và thay vào đó bằng một mức thuế quan bảo vệ hay phân suất quân bình, tối đa là 25o/o. Chánh sách này nhằm xây dựng một nền kỹ nghệ lành mạnh và có hiệu năng khả dĩ có thể cạnh tranh với ngoại hóa và xuất cảng.

Mặt khác Chánh phủ sẽ có thể áp dụng biện pháp nâng đỡ đặc biệt về mặt kỹ thuật và tài chánh để giúp đỡ những kỹ nghệ có triển vọng cải tiến trong giai đoạn chuyển tiếp này.

Vẫn theo biện pháp mới này. Chính phủ sẽ không trực tiếp đầu tư vào các lãnh vực kinh doanh nào mà tư nhân có đủ khả năng kỹ thuật tài chánh để hoạt động.

### Thuế nội địa

Chánh phủ sẽ chuyển qua Quốc Hội những dự luật cải tổ thuế lợi tức, thuế sản xuất, thuế trước bạ và bãi bỏ một số sắc thuế để tiến tới một hệ thống thuế vụ đơn giản và tân tiến.

Trong những tháng tới, Tổng nha thuế vụ sẽ giải quyết dứt khoát các số thuế tồn đọng bằng cách miễn giảm liễm phạt và cho trả thuế phân kỳ. Ngoài ra nguyên tắc « trả thuế song song với việc thực hiện lợi tức » sẽ được áp dụng cho khu vực tư doanh và giới nghiệp chủ.

Theo biện pháp cải cách này, chánh sách công bằng thuế vụ sẽ được triệt để thi hành trên ba phương diện ; áp dụng mạnh dạn và nghiêm chỉnh luật lệ và thủ tục pháp định, kiểm soát và hành thâu đúng mức để bảo đảm nguyên tắc trả thuế theo khả năng đóng góp và duy trì một mức độ phục vụ cao trong tinh thần thanh liêm tuyệt đối của toàn thể nhân viên thuế vụ.

### Nhập cảng

Về vấn đề nhập cảng, thể thức nhập cảng tự do (không cần xin giấy phép) cho các nghiệp vụ nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu sẽ được thi hành. Các thủ tục nhập cảng đối với chương trình viện trợ Mỹ sẽ được giản dị hóa tối đa,

Các sự cấm chỉ nhập cảng nhằm tạo được quyền và bảo vệ quá đáng cho một số kỹ nghệ nội hóa sẽ được bãi bỏ.

### Nội thương

Về vấn đề nội thương chính sách tự do kinh doanh được thể hiện qua những biện pháp cải cách nói chung, từ sự hợp lý hóa hối đoái giản dị hóa thuế nhập nội đến việc giải tỏa nhập cảng bãi bỏ các thủ tục hành chánh phiền phức V... trong tương lai đối với đa số các sinh hoạt kinh tế, Chánh phủ sẽ đóng vai trò hướng dẫn và khích lệ các sự ganh đua và cố gắng của tư nhân và chỉ kiểm chế hay tránh những sự phung phí phạm tài nguyên.

### Chánh sách tiền tệ và tín dụng

Trong tinh thần của chánh sách nói trên, Chánh phủ sẽ duyệt xét định kỳ các tỷ lệ tín dụng so với ký thác và các mức lãi suất ngân hàng nhằm mục đích thực hiện việc huy động tiết kiệm tối đa và cung ứng đầy đủ cho nhu cầu tín dụng chánh đáng, nhất là các loại tín dụng hỗ trợ kỹ nghệ và xuất cảng.

Đặc biệt trên lãnh vực kỹ nghệ, Chánh phủ đã quyết định thiết lập một Quỹ phát triển Kinh tế tại Ngân Hàng quốc gia với ngân khoản 10 tỷ để tăng cường phương tiện tài trợ tín dụng trung hạn và dài hạn cho các kỹ nghệ gia,

Ngoài ra, Trung Tâm Khuếch trương xuất cảng cũng được cấp thêm 300 triệu để gia tăng khả năng tài chánh hầu giúp đỡ mạnh mẽ hơn các hoạt động xuất cảng.

### Chánh sách lương bổng

Nhằm thực hiện hai mục tiêu phương thức tăng lương đề nghị gồm có hai phần :

Một phần tăng lương tổng quát là VN 1200đ mỗi đầu người mỗi tháng cho toàn thể quân công kể các lực lượng nghĩa quân và địa phương quân, các loại cán bộ, các hưu viên và các cô nhi quả phụ tử sĩ. Phần tăng lương này sẽ lên đến VNđ 25 tỷ mỗi năm.

Một phần tăng lương để khích lệ đối với những thành phần quân công đặc biệt : quân nhân thuộc một số đơn vị, cảnh sát và cho các nhân viên phụ trách việc thâu góp tài nguyên thuế quan cho Ngân sách Ngoài ra phần này cũng dự trù việc tăng phụ cấp vãng phản cho các công chức đi công tác ở xa đơn vị phục vụ Tổng số phí tồn ngân sách cho phần này sẽ lên đến VNđ 9 tỷ một năm,

Phí tổn ngân sách cho các khoản phụ cấp trên lên tới trên 7 tỷ bạc VN.

— Cảnh sát Quốc gia : để khích lệ các lực lượng Cảnh sát đang phải đảm trách những nhiệm vụ ngày càng nặng các phụ cấp được trù liệu sẽ gồm có mục đích thù lao xứng đáng toàn thể lực lượng cảnh sát, cùng những nhân viên cảnh sát thực hiện những công tác đặc biệt quan trọng về phương diện trách nhiệm hoặc hiểm nguy.

— Nhân viên thuế vụ và quan thuế : Để khuyến khích các nhân viên phụ trách hành thâu (nhân viên thuế vụ quan thuế) để hết tâm trí vào công vụ, duy trì một hiệu năng hoạt động cao và để thu hút những công dân ưu tú phục vụ trong các cơ quan hành thâu, phụ cấp sẽ tùy theo tầm quan trọng của vai trò và chức vụ mỗi nhân viên.

Phí tổn ngân sách dùng để đài thọ phụ cấp cho nhân viên thuế vụ chỉ vào khoảng 250 triệu một năm, Tương tự như vậy, các cơ quan Quan thuế cần được khích lệ trong vai trò hành thâu thuế quan và bài trừ buôn lậu ma túy. Phụ cấp cho nhân viên Quan thuế sẽ chỉ lên đến khoảng 90 triệu một năm. Theo Liên Bộ KT-TC và NHQG, chương trình Cải cách Kinh tế Tài chánh mùa Thu năm 1971 nhằm những mục tiêu chánh yếu sau đây :

Giải tỏa mọi sự kiềm chế đối với sinh hoạt kinh tế trong nước để loại bỏ những sự lệch lạc về cơ cấu và kích thích việc gia tăng hiệu năng hoạt động.

Tạo bầu không khí phấn khởi để khu vực tư doanh tích cực khai thác sáng kiến hầu đóng góp vào công cuộc phát triển kinh tế quốc gia.

Tạo điều kiện lành mạnh để vừa ổn định kinh tế, vừa hỗ trợ cho các nỗ lực phát triển kinh tế và cải tạo xã hội.

Tiến tới sự độc lập kinh tế và kiến tạo thịnh vượng cho nước nhà.

## Khóc Anh NGUYỄN - VĂN - BÔNG

*Tin Anh ngã gục ngùi thương tiếc*
*Khí phách hùng anh mãi vấn vương.*
*Phạm Ngô*

*Ngàn năm vĩnh biệt NGUYỄN VĂN BÔNG*
*Uất hận tràn dâng khắp núi sông*
*DÂN CHỦ đường xa, dở nửa bước*
*TỰ DO mộng lớn, góp một lòng*
*Trách ai, sát hại người Anh kiệt*
*Giận kẻ, nòi dã giống Lạc Hồng*
*CẤP TIẾN khóc Anh, bền phấn đấu*
*Quyết nối hùng khí NGUYỄN VĂN BÔNG*

*Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến*
*TỈNH BỘ TÂY NINH*

*Tìm hiểu những hoạt động ly kỳ của tổ chức C.I.A*

# Đây quyền lực thực sự của C.I.A.

(Tiếp theo) — VŨ QUÂN sưu tầm

## PHẦN 22

### Những cơ quan mật vụ khác ở Hoa Kỳ cơ quan D.I.A.

Ngoài cơ quan Trung Ương Tình Báo (C.I.A.) ở Hoa Kỳ còn nhiều cơ quan mật vụ khác nữa, trong số có cơ quan D.I.A. (Defense Intelligence Agency: cơ quan tình báo của Bộ Quốc Phòng) to lớn và quan trọng không kém gì cơ quan C.I.A.

Cơ quan D.I.A được khai sinh sau vụ Nga Sô phóng lên không gian vệ tinh Spoutnik và dư luận Mỹ sôi nổi về việc HK thua kém Nga trong lãnh vực không gian, cũng như về vấn đề hỏa tiễn.

Sau khi Nga sô trình diễn tầm ban xa và sự chính xác của các hỏa tiễn của họ trong một loạt phóng ngoạn mục các hỏa tiễn, không lực Hoa Kỳ muốn đưa Hoa Kỳ tiến mạnh trong một chương trình vĩ đại chế tạo các hỏa tiễn liên lục địa. Hầu như mỗi tuần trong giai đoạn từ 1957 đến 1960, không lực Mỹ thông báo cho các nhà lãnh đạo hữu trách của Hoa kỳ biết rằng Nga sô đã có nhiều trăm hỏa tiễn liên lục địa và Nga sô đang thành công trong việc tái lập sự quân bình lực lượng quân sự so với Hoa Kỳ.

Để chứng minh cho sự xác định trên, không lực Mỹ đã trình lên các nhà lãnh đạo Hoa Kỳ rất nhiều những bức không ảnh do các phi cơ gián điệp U2 thám sát trên không phận Nga Sô bắt đầu từ năm 1956, chụp được.

Một đại diện của cơ quan C.I.A đã mỉm cười kiêu ngạo:

— Đối với không lực thì mỗi chấm đen trên bức không ảnh là một hỏa tiễn của Nga.

Theo kết quả phân tách của một ban chuyên môn của cơ quan C.I.A., ông Allen Dulles xác nhận 2 phần 3 con số hỏa tiễn của Nga do không lực Mỹ ước lượng.

Và từ đó, các nhà lãnh đạo Hoa Kỳ có những cuộc thảo luận kéo dài và sôi nổi về con số hỏa tiễn liên lục địa mà Nga sô có vào thời bấy giờ.

Rồi từ những cuộc thảo luận ấy người ta gặp những cạnh tranh giữa các binh chủng của quân lực Hoa Kỳ, binh chủng nào cũng đưa ra quan điểm của mình và đòi quan điểm ấy phải được chấp thuận, vì trước hết quan điểm ấy phục vụ cho những mục tiêu riêng của binh chủng.

Năm nào cũng vậy, đến thời kỳ thảo luận về ngân sách cho mỗi binh chủng thì thế nào không lực Mỹ cũng khám phá ra thêm nhiều hỏa tiễn mới và các oanh tạc cơ mới của Nga Sô, Hải Quân thì phát giác ra nhiều tiềm thủy đĩnh của địch lảng vảng ven bờ Đại Tây Dương mà lại toàn là những loại tiềm thủy đĩnh tối tân người ta mới thấy lần đầu, còn lục quân ít ra cũng có những báo cáo cho biết thêm nhiều sư đoàn Nga được cơ giới hóa tối tân.

Để tránh cái tình trạng cơ quan quân báo của binh chủng nào cũng muốn báo cáo làm sao có lợi cho binh chủng mình, các nhà lãnh đạo Hoa Kỳ liền giao cho một nhóm nghiên cứu liên quân được thành lập vào năm 1959 — nghiên cứu để giải quyết vấn đề.

Nhóm nghiên cứu này gồm những quân nhân đang tại chức hoặc đã về hưu cùng một số viên chức thuộc Bộ ngoại Giao, Bộ Quốc Phòng và Tòa Bạch Ốc. Cầm đầu nhóm nghiên cứu là ông Lyman Kirckpatrich, lúc ấy đang giữ địa vị tổng thanh tra của cơ quan C.I.A và không may lại mắc bệnh tê liệt phải di chuyển trên một chiếc ghế có bánh xe, không còn có thể thường xuyên xuất ngoại để thực hiện các cuộc thanh tra các cơ sở hoạt động ở quốc ngoại được nữa.

Đến cuối năm 1960, nhóm nghiên cứu trình lên các nhà lãnh đạo Hoa Kỳ một bản gồm nhiều lời khuyến cáo trong số có lời khuyến cáo quan trọng hơn cả là chính phủ Hoa Kỳ nên thành lập một cơ quan tình báo của Bộ Quốc Phòng (D.I.A.). Cơ quan tình báo của Bộ Quốc Phòng sẽ là trọng tài xét xử nếu có những mâu thuẫn giữa các cơ quan quân báo của 3 binh chủng Hải, Lục, Không quân và những kết luận của cơ quan D.I.A. sẽ được coi là quan điểm chót của Bộ Quốc Phòng về các tin tức tình báo.

(Còn tiếp)

---

*Hồi ký của MINH - NHẬT*

# Buồn vui trong cảnh lao tù

## CUỘC TRANH ĐẤU CỦA ANH EM QUÂN PHẠM

(TIẾP THEO)

Nên biết rằng không phải tất cả mọi người đều có tinh thần tranh đấu cao như nhau đâu. Bất cứ cuộc tranh đấu nào cũng vậy, chỉ có một số nòng cốt là có đủ sự quyết tâm và can đảm theo đuổi cho tới cùng còn đa số là a dua hưởng ứng, nếu có hy vọng thành công thì họ tiếp tục, còn trái lại, nếu gặp khó khăn nguy hiểm, bị đàn áp hay bị mua chuộc, họ sẽ phản bội ngay.

Bởi vậy, muốn giữ vững hàng ngũ, những người lãnh đạo cuộc tranh đấu phải dùng đến lực lượng nòng cốt để kềm tỏa, cưỡng bách những người «yếu tinh thần» dù muốn dù không cũng phải theo đuổi cho tới cùng. Lực lượng nòng cốt theo mệnh lệnh của ủy ban tranh đấu có thể «thanh toán» ngay những ai mưu toan xé rào, phản bội tập thể tù nhân.

Đụng độ lực lượng yểm trợ tranh đấu các Giám thị và nhơn viên an ninh rút lui có trật tự. Họ thừa biết một khi mà đám người tù tội này đã «nổi khùng» lên thì không còn coi sự sống chết vào đâu nữa, trời đất, vạn vật trước mắt họ chỉ bằng hột tiêu mà thôi. Trêu vào họ, nếu không bị giết chết tại chỗ thì cũng bị vỡ đầu, què cẳng mù mắt, gãy răng.

Các giám thị và nhơn viên an ninh chỉ là những con chó săn» «ăn của chúa múa tối ngày» nào có lập trường, lý tưởng gì đâu để thúc đẩy họ phải hy sinh lập công cho chủ? Vì vậy, thấy anh em tù nhân làm dữ, họ bèn kéo ra tận bên ngoài hành lang, khóa cửa sắt lại và ở đó canh chừng.

(MAI TIẾP)

---

# Thăm qua thắng cảnh nước non nhà

# GÒ RỘNG: 1 MỎ GÒ LỊCH-SỬ

(Tiếp theo)

Mặt trận đã tụ tập được các vị lãnh đạo tinh thần như Linh mục Trịnh hoài Ân, Tô đình Sơn, Nguyễn ngọc Hội, Võ ngọc Nhã và các chiến hữu chống Cộng hăng hái như Bùi Đặng Hà Phan, Bùi đặng Hà Đà, Trần đông Bá...

Ngoài việc tổ chức gây cơ sở tại Nam, Ngãi, Bình, Phú (tức Quảng Nam, Quảng Ngãi, Bình Định, Phú Yên). Mặt trận còn ngầm đưa một số chiến hữu vào vùng quân đội viễn chinh Pháp kiểm soát liên lạc với các chiến sĩ quốc gia nhằm vận động giải phóng Liên khu 5.

Lúc bấy giờ, ông Nguyễn hữu Lộc ở tại ấp Trí Thiện xã Phước Quang quận Tuy Phước (Bình Định), sau dời về cư trú ấp Biểu Chánh cùng xã và là Hiệu trưởng Trung học tư thục Thị Nại. Lúc đó, ông Võ minh Vinh ở tại Chùa Phật Vôi ấp Dương Lăng xã Nhơn An quận An Nhơn và ông Đoàn đức Thoan dạy học tại Bồng Sơn.

Ông Nguyễn hữu Lộc người đứng đầu trong tổ chức này đã sáng tác những câu thơ lục bát nhắm nhắc cho những người có trách nhiệm hướng dẫn về giải phóng Bình Định ghi nhớ những báo hiệu đặc biệt. Tỉ dụ như câu:

«Thép kia ba ngọn vòng bay
Đến kỳ trăng khuyết có ngay tin lành»

(CÒN TIẾP)

Xem trang 5
ĐÔI MÔI MÁU
● TRẦN HOÀNG

☐ THÁC MẮC ☐ KHIẾU NẠI ☐ BỊ HÀ HIẾP ☐ ĐÀN ÁP ☐ ĐE DỌA V.V.
*Hãy liên lạc với báo CẤP TIẾN*

---

*Ký sự vui*

# Người đẹp hiếm hoi

TIẾP THEO

Cô Nguyễn thị Bưởi tự Thùy Trang mang quạt số 1 ra trước. Cô cao lớn như Tây bước từng bước dài, thật dấn do suy tính. Cô cười từng nụ thật tươi, thật rộng. Cô đi qua. Cô đi lại. Rồi cô hồi hộp đứng yên gần tấm màn tận trong cùng sân khấu.

Loạt vỗ tay như pháo dậy đầu tiên được khán giả, quá nửa là khán giả mê tuồng «hương xa», nồng nhiệt tặng cô. Tuy vậy cũng có nhiều lời phẩm bình không làm cô vui, nếu cô nghe được. «Chời ơi! Đẹp thế, thế mà thi, ối...»

Nối tiếp cô Bưởi lần lượt là những bóng hồng khác, cao có thấp có, nhỏ có, mập mạp có mà xương xẩu cũng có. Được một điều là mấy chiếc áo dài lòe loẹt hoặc kiểu cọ lạ mắt đã làm cho các cô «lạ» thêm.

Như cô Nguyễn từ Dung, ái thê của nhạc sĩ tài hoa Từ Công Phụng chả hạn. Cô mặc áo dài tím có kim tuyến. Chiếc áo bó người thật khéo léo làm cô cao vút. Cổ áo khoét rộng làm da cô nổi bật, trắng ngầm dưới ánh sáng rực chói của mấy ngọn «sun light.»

Cô được giới thiệu «Cử nhân Anh Văn». Tràng pháo tay và tiếng huýt sáo vang dậy. Nhưng chả ai đoán được những khen tặng thán phục đó dành cho sắc đẹp hay học lực của cô nữa.

Có một cô, tên Nguyễn thị Trang, 22 tuổi học lực Tú Tài đã làm nhiều ông đứng tim. Cô mặc áo lưới đen có kẻ hở to, để lộ từng mảng da thịt trắng hếu. Khi cô cúi đầu xuống, lồng ngực cô như muốn nhảy ào ra khỏi chiếc áo tù túng mỏng manh.

Dĩ nhiên cô cũng được nghe những tràng pháo tay nổ bôm bốp và những tiếng xuýt xoa kỳ quái của những người không ăn ớt phía hàng ghế khán giả.

Một cô khác có tên là Trần thị Mới đã có gan dự thi sắc đẹp, lại xấu hổ khi ra trình diện trước đám đông. Cô đi như bay, bất kể lời khuyên của ban giám khảo. Người ta thấy cô chạy số 1, rồi số 2, rồi số 3, như thể bị tà đuổi. Chiếc áo cô mặc màu vàng, óng ả, làm người ta liên tưởng đến chiếc áo vàng thường có trong những cuộc đua xe đạp hàng năm.

Và cô cũng được khen tặng đủ thứ, pháo tay, huýt sáo, xuýt xoa kể cả những câu «chạy như ma rượt».

Người làm cho cả rạp cười ồ ồ như nước mưa chảy vào ống cống, người làm cho cả rạp ồn ào như chợ vỡ với tiếng la hét, tiếng vỗ ghế giậm chân, một cách dữ dội, phải kể là cô Trần thị Bạch Vân.

Cô quấn trên cổ một vòng da đen. Cô không cao lắm. Cô cũng không đầy đà lắm. Có điều, cô hay dang chân nhún hoặc nẩy bụng hất hất như một Nữ vũ công sexy cỡ Thu Thủy, Xuân Trang. Rồi cô uốn éo, cô nghiêng, cô ngả, cô liếc mắt đưa tình, cô cười duyên... thật điệu nghệ một cách lạ mắt.

Cứ mỗi cái xoay người của cô, cứ mỗi cái co chân co tay như giật kinh phong của cô, lại làm cả rạp cười lăn lộn bò ra. Cô thật giỏi, thật tài. Cứ tỉnh bơ như không.

### Bị mắng vẫn cứ cười

Làm «a ni ma tơ» cho cái đêm trình diễn sắc đẹp vòng bán kết 6-11 này là anh chàng Ngọc Phu. Đây là một tài tử xi nê «đóng phim» rất có nét toàn thủ những vai du côn, dữ dằn, ác độc.

Lúc ban đầu, mỗi khi giới thiệu một người đẹp nào, anh lại cười thật tươi. Cái đầu bóng lộn của anh cúi xuống thật kịch. Giọng anh nói thật ấm, thật dịu êm: Thưa quý vị, chúng tôi xin phép giới thiệu cô XYZ người đẹp mang số...

Có lẽ vì cúi đầu hoài nên anh mỏi cổ. Có lẽ vì cười tươi hoài nên anh mỏi môi. Có lẽ vì nói thất dịu dàng hoài nên anh mỏi miệng. Nên anh gắt, gắt tàn bạo, gắt như anh chồng khó tính nói chuyện với bà vợ đoảng.

Anh giới thiệu hết một loạt ngót 30 người đẹp xong. Anh nói: «Bây giờ chúng tôi xin các người đẹp trình diễn chung lần sau chung». Các người đẹp chẳng nhúc nhích.

Anh nói to với họ: «Yêu cầu các cô đứng vòng hình chữ U» Các cô hơi chen lấn nhau và lúng túng chả biết đứng hình chữ U ra sao.

Như một ông Thượng sĩ già «réch gờ lô» cũng mình, anh hét lên «cô này xích lại đây, Cô kia xích lại đó. Đứng sát sát vô» Rồi anh chặc chặc lưỡi như một đạo diễn xi nê. «Không được. Đứng lại coi cái cô số 3 (ba mươi...) đó»!

Các cô nàng bị nói sẵng như thế, to tiếng như thế, vẫn «ngây thơ vô tội», cười toe cười toét.

(CÒN TIẾP)

---

XEM TRANG 2 VỚI CÁC PHỤ TRANG HÀNG TUẦN

— Thứ hai : KỊCH TRƯỜNG ĐIỆN ẢNH
— Thứ ba : VĂN HÓA GIÁO DỤC
— Thứ tư : CHÁNH TRỊ, KINH TẾ, XÃ HỘI
— Thứ năm :
và Thứ sáu : KỊCH TRƯỜNG ĐIỆN ẢNH
— Thứ bảy : THỂ THAO
— Chủ nhựt : SINH VIÊN — HỌC SINH

SAU KHI BIẾT CHẮC ĐÃ THỌ THAI,
Quí Bà muốn:

BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHÔNG ĐAU CON MAU LỚN!
VÕ-VĂN-VÂN
THỦ-THIÊM SAIGON

Biếng ăn mất ngủ
Uống Sirop
REACTIN (BETA)
— ăn ngon mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ tiêu (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

THUỐC BỔ «DÙNG SÂM VÀ QUY LÀM GỐC»
Khi thấy trong mình mệt nhọc, yếu Tim, Thiếu Máu, Đau Thận, Lao Lực nhiều, Tinh Thần suy kém, sút cân.
Người già: kém sức khỏe.
Phụ Nữ: Kinh nguyệt không đều, da mặt xanh xao.
ĐÃ CÓ THUỐC BỔ Sâm Qui Tinh PHƯỚC LINH
Giúp cho quí vị tránh khỏi những trạng thái như trên:
Nhà thuốc PHƯỚC LINH 110bis Khổng Tử — CHOLON

ĐAU GAN! YẾU GAN!
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu, ợ chua, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa, ... da dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN
Quảng An Hòa
(số 1 để trị Gan và số 2 để bổ Gan)
Có bán tại các tiệm thuốc Bắc.
KN số 617 — 18-12-63

NẾU TRẺ EM HO Sanh Bịnh
Ho gió, ho hen, ho suyễn, ho khò khè và các chứng cảm nóng Ho Quí bà cho dùng.
An Miên Nhi Khái Linh
Thuốc Ho trẻ em, Đông Dược Sĩ: Huỳnh Triết Anh. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh, 110bis Khổng Tử, nơi sản xuất số 95 Phù Đổng Thiên Vương — Saigon
Số KN/BYT/47M ngày 2-04-70

Cơ thể bãi hoải
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng. Di mộng hượt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VẠN LINH

Xổ Thuốc xổ «Nhành Mai»
Xổ đàm độc, phần nóng nhiệt, lãi kim và trị bón. Sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

Kiết Hiệu Nhành Mai
Kiết đàm, Kiết máu, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc kiết Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

Các chứng bịnh Về Tim
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng mặt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỮU
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-60

HO! SIỂNG!
Các chứng Siểng kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho rao, tức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày ho sản hậu, dùng Thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành:
Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
Số 169 Lê văn Duyệt SAIGON
K.N. số 613 ngày 18-12-63

Sang Độc Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ
ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN».
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

Phụ nữ cần biết!
Có bịnh bạch đái xin dùng:
NỮ ĐỚI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ: Đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mất máu, xanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, mới hay lâu ngày đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh 110 bis Khổng Tử Cholon.

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp đau xương nhức gân, tê bại hoải gân di đứng, khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nửa chân mình, đau lưng nhức mỏi. Già cả ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng:
Hoàn kiện đơn
LA VẠN LINH
2 LOẠI hoàn mật và ngâm rượu
Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc
Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon K.N. số 606-608, ngày 9-11-68.

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám nhăn nhõn, tàn, tàn nhang, trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt, được trẻ mãi không bà. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mại cấm bắt chước và giả mạo).
H.K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

HỒNG ĐỨC
Thuốc gia truyền
307, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cống xe lửa số 6)
2093A, Huỳnh-Quang-Tiên Phú-Nhuận ĐT 41.701 — SAIGON

CHUYÊN TRỊ:
1. Tê bại 9. Sinh lý yếu
2. Đau lưng 10. Đái đường
3. Thấp độc 11. Đau bao tử
4. Thần kinh 12. Sa tử cung
5. Cảm cúm 13. Phong tình
6. Huyết trắng 14. Phong ngứa
7. Phong thấp 15. Mặt nhiều mụn
8. Hen Suyễn 16. Ho Sản Hậu
17. Ốm muốn mập
18. Lạnh tay chân
19. Đau giây chằng
20. Mồ hôi tay chân
21. Kinh kỳ không đều
22. Hiếm muộn con cái

LÀM VIỆC: Sáng 9 đến 12, Chiều 3 đến 7 giờ — Làm luôn Chủ Nhật và các ngày lễ. Chữa BẢO ĐẢM 22 bệnh kể trên, nhất là những đường gân yếu làm nhức mỏi, tê, bại, xụi.

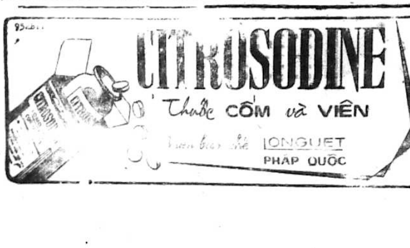
ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
ÔNG TIÊN
CẦN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sình ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon
K.T. số 597 ngày 10-12-1969

Cần đến bịnh bỹ, bản thân đã được hay là đang hành kinh mà đau bụng, uống LỢI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO

HÃY CÓ: PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO
Là một món thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh điều kinh, bổ huyết, máu xấu, bạch đái kinh kỳ không đúng, khi có kinh đau bụng chằn dạ dưới, đau lưng chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét hiếm muộn v.v...
Ai mắc phải bịnh kể trên mau tìm cho được:
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY
Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 157 Hương lộ 14 Cầu Tre
Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt-Hoa K/N số 71M BYT 2-8-69)
Có bán tại nhà thuốc Bảo Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lối gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
50 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-63



trị các chứng
SÌNH BỤNG, KHÓ TIÊU
Ợ CHUA, ĐẦY HƠI
TRẺ EM TRỚ SỮA
NẤC CỤC
SIFAPP
bào-chế nhượng quyền

# Lộc Đỉnh Ký

NGUYÊN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

## CHƯƠNG 13

## TAM PHIÊN DÂNG BIỂU DỌA NHÀ VUA

Bài văn bia đó nguyên là của Lục Cao Hiên soạn ra để tán tụng Hồng giáo chủ ở Thần Long giáo. Bây giờ Vi Tiểu Bảo đem ra đọc thuộc lòng, tuy không được hợp cảnh cho lắm, nhưng những câu «Văn võ nhân thánh», «Tạo dữ thiên tề» đúng là những câu chúc tụng đối với một vị Hoàng đế.

Vua Khang Hy cũng biết những câu văn nhả cổ kính như vậy, Vi Tiểu Bảo nhất định không thể ứng khẩu dịch ra được, mà là gã đã thương lượng với sứ giả chuẩn bị từ trước, bây giờ gã thuộc lòng rồi cứ thế mà đọc. Nhà vua có ngờ đâu là bài văn chúc tụng Hồng giáo chủ mà gã đem râu ông nọ cắm cằm bà kia.

Sứ thần nước La Sát lại đưa những lễ vật của nước La Sát dâng lên.

Nguyên khí hậu nước La Sát còn giá lạnh hơn cả miền Liêu Đông, những loại đặc sản như da điêu, da hổ vừa dầy vừa đẹp hơn ở Liêu Đông nhiều.

Bọn đại thần người Mãn Châu đều là những tay biết người biết của. Họ vừa ngó thấy đã tấm tắc khen ngợi không ngớt.

Vua Khang Hy liền hạ chỉ cho Vi Tiểu Bảo khoản đãi sứ thần một cách trịnh trọng và dặn gởi phẩm vật Trung Quốc đưa về tặng lại Sa Hoàng cùng Nhiếp chính vương nước La Sát.

Sau khi bãi triều, Vua Khang Hy triệu Thang Nhược Vọng và Nam Hoài Nhân vào cung ra lệnh cho hai người này đến hội kiến với sứ thần nước La Sát.

Nam Hoài Nhân là người nước Tỷ Lợi Thì, cũng nói tiếng Pháp Lan Tây. Một đăng sứ thần nước La Sát cũng theo Pháp ngữ. Hai bên hiểu nhau nói chuyện ý hợp tâm đầu.

Nam Hoài Nhân hết sức tán dương Vua Khang Hy là một vị anh quân đức độ, xưa nay ít còn vị đế vương nào bì kịp. Sứ thần La Sát khâm phục không biết thế nào mà kể.

Hôm sau vua Khang Hy lại sai Thang Nhược Vọng mở cuộc thao diễn pháo binh và tác xạ ở khu vườn mé Nam Hoàng thành.

Vi Tiểu Bảo bồi tiếp Sứ thần nước La Sát ra quan sát cuộc thao diễn này. Sứ thần thấy hỏa lực hùng hậu, tác xạ chuẩn đích, lại càng ngấm ngầm khâm phục.

Nhà Vua lại sai Nam Hoài Nhân chuyển lời giao hảo mật thiết của Hoàng đế Trung Quốc đối với Nữ Nhiếp chính vương nước La Sát. Từ nay hai nước vĩnh viễn coi nhau là Huynh đệ chi bang.

Sứ Thần nước La Sát từ biệt ra về rồi, Vua Khang Hy nghĩ tới Vi Tiểu Bảo chuyến này xuất chinh đã trừ được hai phe cường viện của Ngô Tam Quế, công lao gã không phải là nhỏ, Nhà Vua liền giáng chỉ phong cho gã Nhất đẳng Trung dũng Bá.

Vương công đại thần lại một phen đến chúc tụng Vi tiểu Bảo.

Vi tiểu Bảo nhớ tới bọn Thi Lang, Hoàng tổng binh tự hỏi:

— Tại sao bọn họ không thấy một người nào trở về ?

Rồi gã cho là chủ soái mất tích trên mặt biển, mà chủ soái lại là người thân cận với nhà vua nên chúng sợ bị khép vào tội đã thụt lùi lúc lâm trận để hư việc nước, chắc chúng còn đang lạc lõng ngoài Thông Cật đảo sợ bị tử hình không dám trở về.

Gã nghĩ vậy liền phái hai tên sứ giả và chỉ điểm đường lối cho chúng ra đảo Thông Cật và đảo Thần Long để đón bọn Thi Lang về kinh.

Một hôm Vua Khang Hy triệu Vi Tiểu Bảo vào Ngự thư phòng trỏ ba tấm bản biểu tâu đặt trên bàn, hỏi gã:

— Tiểu Quế Tử! Ba bản biểu tâu này từ ba nơi gửi về. Ngươi thử đoán coi là biểu tâu của những ai ?

Vi Tiểu Bảo lư cờ ra ngó vào ba bản tâu mà chẳng thấy dấu vết gì để có thể phỏng đoán, gã liền đáp:

— Chưa thượng có hở cho một chút đầu mối thì nô tài mới đoán được, bằng không nô tài đành chịu.

Vua Khang Hy mỉm cười, giơ tay mặt lên làm tư thế chém ba cái đều đồng thời đánh ra một chưởng.

Vi tiểu Bảo cười đáp:

— Phải rồi! Đúng là... ba bản tâu của bọn đại gian thần Ngô Tam Quế Thượng Khả Hỷ, Cảnh Tinh Trung.

Nhà vua lại mỉm cười phán hỏi:

— Ngươi quả là thông minh. Bây giờ ngươi lại đoán coi ba bản tâu này nói gì ?

Vi Tiểu Bảo gãi đầu gãi tai hỏi lại:

— Cái này thật khó đoán. Phải chăng ba bản tâu đã gởi đến cùng một lúc ?

Vua Khang Hy đáp:

— Có bản đến trước, có bản đến sau, nhưng chỉ cách nhau mấy ngày ...

Vi Tiểu Bảo nói:

— Chắc là ba tên đại gian thần đó đều có định kiến giống nhau. Nô tài tuy không đoán ra được trong nội dung bản tâu chúng đã nói gì nhưng chắc chúng có ý nghĩ bất lương. Nô tài dù không đoán trúng bẩm thì cũng chẳng sai là mấy.

Vua Khang Hy giơ tay lên khẽ đập xuống bàn một cái rồi đáp:

— Đúng thế! Bản tâu thứ nhất của Thượng Khả Hỷ. Hắn nói là đã tuổi già, muốn được về dưỡng lão ở Liêu Đông. Xin để cho con là Thượng Chi Tín ở lại trấn thủ tỉnh Quảng Đông.

Nhà Vua ngừng lại một chút rồi tiếp:

— Ta cho hắn hay nếu hắn trở về Liêu Đông thì bắt tất phải để con lại ở Quảng Đông. Ngô Tam Quế nghe được tin này liền tiếp tục gởi bản tâu về cho ta.

Vua Khang Hy cầm một bản tâu giơ lên nói:

— Bản này của Ngô Tam Quế. Hắn nói: «Kẻ vi thần truyền đời thọ lãnh thiên ân, quên mình cũng khôn báo đáp, chỉ biết tận tụy tụy ở nơi phiên trấn, chẳng khi nào dám xin nghỉ vai. Nay nhân Bình Nam vương đã dâng sớ trần tình và được thánh thượng cho rút khỏi phiên trấn. Vi thần ngửa trông lượng cả cũng xin triệt hồi phiên trấn này».

Nhà Vua ngừng lại một chút rồi tiếp:

— Hừ! Đây là hắn muốn thử xem ta có dám triệt bỏ phiên trấn của hắn không ? Hắn lại chẳng hành động một mình mà còn kéo bè cả Thượng Khả Hỷ và Cảnh Tinh Trung là ba tên để cùng hăm dọa ta.

## CHƯƠNG 14

## HAI NHÀ ĐIÊN ĐẢO, MỘT CUỘC CANH TÂN TRIỆU TẬP ĐẠI THẦN THƯƠNG NGHỊ TRIỀU CHÍNH

Vua Khang Hy lại cầm bản tâu thứ ba giơ lên nói:

— Đây là bản tâu của Cảnh Tinh Trung. Hắn nói: «Kẻ vi thần được tập tước đã hai năm, trong lòng khắc khoải trông về cửa Khuyết. Nhưng vì hải đạo khôn lường, vi thần chưa dám đề nghị bãi binh. Gần đây Vi thần được biết Bình Nam Vương Thượng Khả Hỷ dâng sớ xin về đã được lãnh chỉ.

«Thần xin thánh thượng nghĩ tới kẻ bộ hạ khởi binh nam chinh đã ngoài hai chục năm. Mong rằng lượng thánh phê chuẩn triệt binh».

Nhà Vua nói tiếp:

— Một tên ở Vân Nam, một tên ở Phúc Kiến, xa cách nhau hàng muôn dặm mà sao hai bản tâu lại tương tự như nhau ? Mặt khác hắn nói không nên bãi binh, một đằng lại xin triệt thoái. Mấy tên giặc này ỡm ờ như vậy thì còn coi ta vào đâu nữa ?

Nhà Vua vừa nói vừa liệng bản tâu xuống bàn ra chiều phẫn nộ.

Vi tiểu Bảo tâu:

— Đúng thế! Ba bản tâu này đã lộ ý phản bạn, toan đều đại nghịch vô đạo. Tâu Hoàng thượng! Chúng ta phen này phải phát binh đánh cả ba tên phản tặc đem về kinh sư, trừ đi..., hừ hừ! tận sát bọn đàn ông. Còn đàn bà con gái thì thưởng cho công thần để làm nô bộc.

Gã toan nói: Tru di tam tộc, chém chết cả nhà. Nhưng gã chợt nhớ tới A Kha và Trần viên Viên, nên mới nói của cửa rồi đổi giọng.

Vua Khang Hy nói:

— Nếu chúng ta phát binh trước không khỏi để cho bách tính trong thiên hạ đồn đại là ta có ý trừ diệt công thần, rồi những tiếng đồn «Hết chim bay cung tên bỏ xó», «Thỏ chết rồi chó săn bị mổ» gì gì toàn là những điều không hay. Chi bằng trước hết hãy triệt hồi phiên trấn thử xem ba người bọn chúng có động tĩnh gì ? Nếu chúng tuân chỉ triệt binh kính cẩn tuân theo mệnh lệnh của triều đình thì vụ này sẽ bỏ qua. Bằng không ta sẽ phát binh tiễu phản. Thế là danh chính ngôn thuận.

Vi Tiểu Bảo đáp:

— Hoàng thượng lo nghĩ thật là chu đáo, kế hoạch không sơ hở chút nào khiến cho kẻ vi thần khâm phục vô cùng. Nhân vụ này nô tài tưởng tượng ra một màn hát bội:

«Hoàng thượng ngồi trên hỏi:

— Kẻ quì dưới kia là ai ?

Ngô Tam Quế tâu:

— Nô tài là Ngô Tam Quế bệ kiến thánh hoàng.

Hoàng Thượng quát hỏi:

— Bớ Ngô Tam Quế! Ngươi thật là lớn mật! Sao không ngửng đầu lên ?

Ngô Tam Quế tâu:

— Kẻ vi thần phạm tội không dám ngửng đầu.

Hoàng thượng quát hỏi:

— Ngươi phạm tội gì.

Ngô Tam Quế tâu:

— Nô tài mưu việc đại nghịch, toan bề tạo phản để lên ngôi Hoàng đế.

Hoàng thượng lại quát:

— Hừ! Quân này to gan thiệt! Vi tiểu Bảo đâu ?

Nô tài chạy ra quì xuống tâu:

— Có có! Có tiểu tướng ứng hầu.

Hoàng thượng tuyên bố:

— Có lệnh triều đây! Trẫm phát cho ngươi mười vạn hùng binh, chinh phạt phản tặc Ngô tam Quế!

Nô tài đón lấy lệnh tiễn miệng hô:

— Vâng thánh hoàng lệnh dạy, quyết trừ khử Ngô gia.

Đồng thời nô tài vung chân đá vào đít Ngô Tam Quế đến té đái vãi phân. Ô hô ai tai! phục duy thượng hưởng!

Vua Khang Hy nổi lên tràng cười khanh khách hỏi:

— Ngươi muốn đem binh đánh Ngô Tam Quế ư ?

Vi Tiểu Bảo liếc mắt ngó thấy nhà Vua lộ vẻ trào phúng liền biết ngay tiểu Hoàng đế muốn bày trò giỡn cợt liền cười đáp:

— Nô tài bất quá là một thằng nhỏ thì thống lĩnh đại quân thế nào được ? Hay hơn hết là Hoàng thượng tự mình làm đại nguyên soái, cho nô tài làm chức tiên phuông, gặp núi mở đường, thấy sông nước phải bắc cầu. Đại quân rầm rộ nhắm Vân Nam tiến phát.

Vua Khang Hy nghe gã nói bất giác rạo rực trong lòng. Ngài cảm thấy việc ngự giá thân chinh Ngô Tam Quế là một vụ rất thú vị liền nói:

— Để ta nghĩ kỹ lại xem sao đã.

Sáng sớm hôm sau, Vua Khang Hy triệu tập vương công đại thần đến điện Thái Hòa thương nghị quân quốc đại sự.

Vi Tiểu Bảo tuy đã thăng liền mấy cấp bậc nhưng ở triều đình quan chức hãy còn bé nhỏ. Đáng lý gã không đủ tư cách vào điện Thái Hòa bàn việc triều chính. Nhưng nhà Vua hạ đặc chỉ nói là gã đã vâng lệnh đi sứ ở Vân Nam, biết rõ nội tình của Ngô phiên, nên phải vào hầu giá bàn việc quân quốc.

Tiểu hoàng đế ngồi trên long sàng giữa điện. Các vị thân vương quận vương, hoàng thân quốc thích, đại học sĩ, thượng thư chia ban thị lập Vi Tiểu Bảo đứng ở chỗ sau rốt mọi người.

Vua Khang Hy cầm ba bản tâu của Thượng Khả Hỷ, Ngô Tam Quế, Cảnh Tinh Trung giao cho quan đại học sĩ kiêm lễ bộ thượng thư là Ba Thái và phán bảo:

— Tam phiên dâng bản tâu khẩn cầu triệt binh. Vậy đối với vụ này ta nên làm thế nào ? Các khanh hãy tâu qua nghe thử.

Nhà vua lại bảo chuyền các bản tâu cho Vương công đại thần coi rõ rồi hãy trình bày.

Khang Thân Vương Kiệt Thư lên tiếng trước:

— Tâu Hoàng thượng! Theo ngu kiến của tiểu thần thì tam phiên khẩn cầu triệt binh không phải là bản tâm muốn như vậy, mà dường như có ý thử thách triều đình.

Vua Khang Hy hỏi:

— Sao khanh biết thế ?

Kiệt thư đáp:

— Cả ba bản tâu đều có chỗ nói đến quân vụ ở địa phương mình trách nhiệm trọng đại, không dám thiện tiện bỏ đi. Vậy mà dưới lại thỉnh cầu triệt binh, thật là mâu thuẫn rõ rệt.

Quan đại học sĩ ở điện Thái Hòa là Chu Tộ nói:

— Theo ý kiến của Ngu thần thì triều đình nên ban chỉ ủy lạo Tam phiên nói là đức Hoàng Thượng rất trông cậy ở họ về công việc vương thất. Việc triệt binh nay chưa bàn tới.

MAI TIẾP

---

# Những chuyện lạ lùng

27 — LƯU TRƯỜNG GIANG sưu tầm

Người thừa hưởng trọn vẹn gia tài lại là một ông cháu họ bà con xa tên là Don Antonio Coronel.

Năm đó là 1863. Cô Petranilla đã già mà còn bị thất vọng nên cô ngọa bịnh. Trước khi chết cô thu thập sức tàn, ngồi xồm dậy, chỉ vào mặt người thừa hưởng gia tài (mà cô tin rằng đã gian lận) mà nguyền rủa thậm tệ.

Don Antonio Coronel, như nhiều người Y pha Nho, hay tin những chuyện siêu hình, huyền bí nên đâm ra lo sợ lắm. Ông ta tìm cách tránh né bằng lối «sang tên» đồn điền cho người luật sư của ông quản lý dùm. Ông luật sư không tin chuyện mà ông cho là nhảm nhí nên nhận ngay. Sau đó ông cho các nhà nuôi bò gần đồn điền Feliz thuê quyền cho bò uống nước trên đất của đồn điền được 8 ngàn đô la (bằng cả 100 ngàn đô la ngày nay). Trong buổi tiệc ăn mừng «áp phe» phát tài đó, ông luật sư say rượu rồi đánh lộn, bị người khác lỡ tay đánh chết!

Sau đó đồn điền Feliz được bán lại cho một tổng cự phú tên Léon Baldwin. Ông này làm ăn thất bại vì hỏa hoạn thiêu rụi mùa màng và bịnh truyền nhiễm giết hết bầy bò đang nuôi.

Về sau này một lần nữa vào năm 1884, lời nguyền rủa của cô Petranilla lại đưa tai họa tới. Một trận mưa kinh khủng làm cho sông Los Angelès River dưng nước lên, tràn ngập đồn điền, cuốn mất hết bao nhiêu nhà cửa xây dựng trên đó.

Mãi cho tới 1933 một phần đồn điền Feliz được chánh phủ mua để biến thành một khu công viên vĩ đại. Ngày 3 tháng 10 1933, đột nhiên phát sanh hỏa hoạn cháy lan trên đồng cỏ của đồn điền. Hai mươi bảy nhơn công bị kẹt trong biển lửa, chết thiêu hết.

## 18. Cái chết lạ lùng của bà Mary Reeser

Người ta hay nói: «Không có lửa sao có khói?» để bảo rằng việc gì cũng có nguyên do. Nhưng trong chuyện này, một người đàn bà bị chết thiêu mà cả cảnh sát lẫn các nhà khoa học điều tra mãi mà không biết lửa gì và lửa từ đâu sanh ra mà giết người. Nên mới có chuyện mà nói:

— Hôm đó, một buổi sáng thứ hai tháng 7 năm 1951. Bà Pauline Carpenter ở biệt thự số 1200 đường Cherry Street, thị trấn Saint Petersburg sang nhà bên cạnh thăm bà láng diềng 65 tuổi, tên là Mary Reeser.

Lúc bấy giờ khoản hơn tám giờ sáng độ mấy phút. Bà Carpenter qua thăm chừng bà Reeser vì fắc tơ gởi cửa bà Reeser để đưa một điện tín mà không nghe trả lời, bèn cầm luôn qua nhờ bà Carpenter chuyền giao dùm.

Đó là một chuyện làm cho bà Carpenter ngạc nhiên lắm vì bà Reeser thường thức sớm và không phải là người ngủ mê nặng giấc bao giờ.

Tới nhà bà Reeser, bà Carpenter đưa tay nắm cái chốt khóa cửa. Suýt chút nữa bà phỏng tay vì chốt cửa nóng như bị lửa đốt. Bà hoảng hồn chạy đi kêu lối xóm. Có mấy người thợ sơn nhà làm việc gần đó, buông đồ nghề bu lại. Họ cùng bà Carpenter cạy cửa vô nhà và chứng kiến một cảnh tượng lạ lùng khó giải thích được. Tóm tắt như sau:

---

# Cưới chồng

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

AN KHÊ

120

## CHƯƠNG SÁU

## CUỘC TRANH TÌNH ĐẪM MÁU

Tôi trông thấy nàng lôi thằng không lồ nọ ra, tôi sợ nó vung vẩy hay là chỉ động tay một cái thì nàng cũng ngã bổ ra rồi. Lúc đó sức lực ở đâu không biết nhập vào người tôi, tôi thấy ra khỏe mạnh gấp mười và lập tức đánh vẹt hai gã thủ hạ của Bốn ốc lồi để xông lên cứu ứng cho nàng. Đừng nói gì bọn Bốn ốc lồi chỉ có ba, mà dầu chúng là tám hay mười tên, tôi dập cũng ngã hết vào lúc hăng máu ấy...

Ba Lương trầm ngâm giây lâu rồi bảo:

— Bổ à tao nghĩ rằng việc này chưa kết thúc đâu.

— Tại sao ?

— Thằng Lạc nó còn thù mầy lắm nó đâu có chịu nhịn dễ dàng. Tao lại còn tin chắc là những việc mầy bị cò bót, lính tráng làm khó dễ bữa rày là do nó bày ra. Nó phe đảng nhiều, thế thần lớn, nó dư sức làm mầy gặp nhiều việc rắc rối hơn nữa.

— Tui hổng sợ.

— Nó sẽ mướn du côn đánh hay chém mầy.

— Ủa, sao chú biết ?

— Kinh nghiệm cho tao biết vậy. Nó thuê bọn thằng Bốn ốc lồi làm nhục mầy không được, nó đâu dễ chịu thua. Nó sẽ mướn bọn khác, hoặc là anh chị Cầu Muối hoặc là du đãng ở đâu... Nhưng nếu nó muốn gây hấn với mầy tại vùng này nó phải nhờ tới bọn mặt rằn mặt dện ở vùng đó chớ bọn khác không dám ngang nhiên đến vùng làm ăn của người khác để tranh sự... Anh chị Cầu Muối quen với tao hầu hết. Có nhiều thằng cũng trọng nghĩa khí giang hồ, nên tao nói một tiếng binh vực mầy là chúng không động thủ đâu...

Bổ cười lạt:

— Nhưng nghề của tôi phải chạy xe khắp đô thành, nếu chỉ quanh quẩn ở vùng Cầu Muối thì sống sao nổi... Tôi không ngán sợ một ai hết. Tôi chỉ sợ lễ phải mà thôi...

— Tình địch của mầy là tay có thế lực, nó bóp méo được tôi là phải nữa chớ bộ !

— Bổ chỉ nghĩ đến Tuyết Trinh mà thôi. Được nàng yêu là điều quan trọng tối thượng rồi, anh còn kể số gì đến những rắc rối kia nữa. Anh băn khoăn đến thái độ lừng chừng của nàng:

— Chú Ba nhận thấy Tuyết Trinh đối với tôi như thế nào?

Ba Lương nói để can ủi Bổ:

— Nó có nhiều chỗ được lắm với mầy.

— Nàng cũng yêu tôi lắm chớ ? Nếu không sao nàng dám nhảy vào lôi lưng Bốn ốc lồi và la làng lên.

— Chính vì chỗ đó mà thằng Lạc càng thù hận mầy hơn nữa.

Bổ thở dài:

— Nàng yêu tôi mà nàng không đến với tôi !.. Chắc nàng bị Lạc bó buộc nàng. Chú Ba à, chú đừng cười tôi si tình quá đáng. Tôi biết chắc Tuyết Trinh yêu tôi mà. Những khi nàng gần kề bên tôi, nàng có nhiều cử chỉ vuốt ve, chiều chuộng tôi mà nghĩ rằng chỉ có người đàn bà yêu chồng mới làm như vậy.

Ba Lương uống hết chén rượu và gật gù:

— Ừ, tao cũng nhướng mắt lên xem mầy làm được như lời nói không ?

Bổ trầm ngâm suy nghĩ giây lâu rồi mới nói:

— Chú lại cười là tôi nói cho đã miệng thôi hèo ?... Tôi cũng thấy khó lắm, không chắc tôi đã làm được. Nhưng dầu sao tôi cũng rán cho tới cùng...

Ba Lương nhìn vào sức vóc khỏe mạnh của Bổ và bảo:

— Mầy nói có lý. Mầy khỏe mạnh hơn thằng Lạc, lại biết quý trọng đến người yêu hơn nó. Tuyết Trinh cũng say mê mầy phần nào ở những cử chỉ vụng dại của mầy,.. Nhưng mầy cũng phải hiểu Tuyết Trinh không còn là một cô gái mới biết yêu nữa mà nó là người đàn bà đã từng trải việc đời. Nó thiết thực hơn kẻ mới yêu lần đầu. Nó có thể quan niệm yêu là một việc, còn lấy nhau để ăn đời, ở kiếp với nhau lại là một việc khác nữa.

Nàng chê tôi không xứng đáng làm chồng nàng. Tôi cũng hiểu như vậy rồi chú Ba à. Nhờ chú nói, tôi mới nhìn thấy sự cách biệt giữa tôi và Tuyết Trinh. Nhưng tôi sẽ cố gắng.. Tôi có thể làm bất cứ điều gì để xan bằng sự cách biệt đó.

MAI TIẾP

---

47 — Truyện dài của TRẦN NHẤT HOAN

# XÓM BÀU SEN

TẤT CẢ TÌNH TIẾT, NHÂN VẬT TRONG TRUYỆN DÀI NÀY DO TÁC GIẢ DỰNG TẠO NẾU CÓ SỰ TRÙNG HỢP NÀO ĐÓ NGOÀI ĐỜI THÌ CHỈ LÀ CHUYỆN TÌNH CỜ NGOÀI Ý MUỐN CỦA TÁC GIẢ.

## Một chuyện thời chiến tranh

Hai Lực vẫn được thế, nói cao:

— Má mầy làm như tao là con nít, dặn đi dặn lại hoài, kỳ quá.

Lài nhìn qua, hơi nghênh mặt:

— Dặn hoài mà như vậy, huống hồ là không thì sao nữa.

Hai Lực nheo mắt:

— Nếu không thì sao, má mầy nói thử coi.

Lài quay lại, thở ra:

— Nói làm gì mà xấu hổ, nín thinh có hơn.

Hai Lực khiêu khích:

— Nín thinh thì đừng nói có hơn không.

Lài ba phải:

— Không nói chịu không được, không nói thì nó tức lên tới càn cổ, thở sao được.

Hai Lực nghịch, đưa tay lên thoa quanh cổ Lài chịu nhột không được, chùn cổ lại, la nho nhỏ.

— Nhột quá mà, đồ quỷ.

Hai Lực bạo hơn, nói liều:

— Chịu không nổi thì đi thưa đi, ông ủy viên an ninh xử cho.

Lài vùng ra khỏi tay Hai Lực, trề môi:

— Làm như ủy viên an ninh là ngon lành lắm, cứ khoe hoài.

Hai Lực nhíu mắt:

— Chớ sao, không ngon lành sao được.

Lài lắc đầu:

— Sức mấy.

Hai Lực cười nham nhở, thách:

— Ngon hay không, cứ thử thì biết liền.

Lài đỏ mặt, nói bừa:

— Lộn xộn, cứ nói ẩu hoài, tui thất kinh cha nó rồi.

Hai Lực xán tới.

— Má mầy thất kinh chuyện gì ?

Lài sòng phẳng:

— Tui sợ sanh đẻ quá rồi, lỡ đẻ thêm một đứa con gái nữa thì chết tui, thôi ông ơi.

Hai Lực như người thắng thế, nhìn vợ với đôi mắt trìu mến. Trong thâm tâm Hai Lực, lúc nào Hai Lực cũng nghĩ tới tình vợ con tay gối mình ấp. Với Lài, lúc nào Hai Lực cũng nghĩ đến tình nghĩa ngày nào. Hai Lực là đứa đàng hoàng, không hề có những ý tưởng phụ bạc, nhiều nhất đối với Lài, từ khi có chuyện với Hương. Hai Lực vẫn nghĩ tới câu có chị có em cho nó vui mà không hề mang một ý nghĩ phụ bạc dù cho rất nhỏ.

Một đôi khi, với những cử chỉ lời lẽ của Lài có thể làm cho Hai Lực bực mình nhưng rồi cũng thôi. Tính tình đàn ông đưa lại cho Hai Lực những đối xử đáng hãnh diện. Hai Lực nhìn qua vợ, dịu giọng:

— Má mầy nhớ nghe, chuyện này là má mầy thua nghe.

MAI TIẾP

---

TRUYỆN DÀI TRINH THÁM

# ĐÔI MÔI MÁU

62 — ★ TRẦN HOÀNG

## CHƯƠNG 6

## ĐÊM NGHĨA TRANG

Chiếc EB.4678 nhận một hồi còn dài như chào tạm biệt rồi lao đi và mất hút ở đoạn đường quanh có rặn cây xanh ngắt.

Thanh Tra Lê Thanh và đám nhân viên hấp tấp chạy đến chiếc xe của Vũ Hùng để cấp cứu.

Chỉ trừ người tài xế, các người có mặt trong xe này kể cả Vũ Hùng đều may mắn thoát nạn.

Nhà thám tử tư, mặt mày lem luốc quần áo rách tả tơi, từ trong xe lóp ngóp bò ra, nhìn bạn đồng nghiệp mỉm cười đau khổ. Chàng thốt ra một câu đầy chán nản.

— Nó lại qua mặt chúng ta lần nữa rồi !

Vũ Hùng vừa dứt lời, từ xa vẳng lại tiếng kèn xe liên hồi inh ỏi.

Mọi người nhận ra ba chiếc xe «gíp» đầy ắp nhân viên cảnh sát phóng tới như bay, để trợ lực vây bắt hung thủ. Nhưng đã quá trễ rồi !

✲

Đêm hôm sau, trong phòng khách biệt thự Hoa Hồng, viên Thanh Tra đang ngồi duyệt xét lại kế hoạch bảo vệ ông Lưu thì Vũ Hùng bước vào bắt tay ông vừa nói:

— Tụi mình tính «già hóa non» cho nên hỏng bét !

Nụ cười của viên Thanh Tra tắt vội trên môi, ông đăm đăm nhìn Vũ Hùng chờ câu nói tiếp.

Vũ Hùng nhún vai rồi tiếp, giọng đầy tiếc rẻ

— Người đàn bà đến Hoan's Laundry lấy đồ mà chúng ta nghĩ là đầy tớ, lại chính là con nữ hung thủ đó! Nó cải trang đi công khai trước mũi bọn mình !

— Hả ? Lê Thanh giật mình đánh thót một cái chính nó đó sao ? Anh có gì để chứng thực là nó ?

— Tôi đã rửa những tấm ảnh do cô Trang Ngọc Yến bí mật chụp được và phóng đại ra độ 30 bộ. Sau một đêm nghiên cứu, tôi khám ra những vết nhăn trên mặt của cô người làm đó không có chiều sâu.

Tôi lại đem rửa riêng những phần có vết nhăn trên bức ảnh và phóng lớn ra 20 bộ để khảo sát riêng. Kết quả chứng minh các vết nhăn là do một loại dầu hóa học đặc biệt tạo ra chứ không phải là vết nhăn vì tuổi tác.

Lê Thanh đập tay đánh rầm xuống bàn biểu lộ sự tức giận lẫn hối tiếc:

— Nếu không nghi nó là con ở, tôi đã thộp cổ nó rồi. Thật không có cái ngu nào giống cái ngu này cả !

Vũ Hùng an ủi bạn cũng chính là an ủi mình:

— Thôi, thua keo này mình bày keo khác. Chúng mình còn một cơ hội tốt nữa. Anh đừng lo.

Đang ngả người trong chiếc ghế bành với tất cả sự uể oải, chán nản cùng cực, viên Thanh Tra bật ngồi dậy sau câu nói của Vũ Hùng.

Ông chồm người về phía trước, hạ giọng hỏi Vũ Hùng:

— Có phải anh được tin hung thủ trở lại tiệm Hoan's Laundry không ?

— Không ! Tôi sẽ nhờ một họa sĩ truyền thần lại bức hình đó, sau khi xóa bỏ những vết nhăn giả tạo.

Chợt hiểu, viên Thanh Tra reo lên:

— Hay ! sáng kiến tuyệt đó !

Đợi cho bạn đồng nghiệp hết xúc động, Vũ Hùng tiếp:

MAI TIẾP

---

ĐÃ CÓ BÁN

LỘC ĐỈNH KÝ Quyển 14

BẢN DỊCH HÀN GIANG NHẠN

# Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Tổng Thống VNCH và phu nhân
— Phó Tổng Thống
— Ông Chủ tịch Thượng Nghị Viện
— Ông Niên trưởng Hạ Nghị Viện
— Ông Chủ tịch Tối Cao Pháp Viện
— Ông Chủ tịch Giám Sát Viện
— Thủ Tướng Chánh phủ và phu nhân
— Quý vị trong Ngoại giao đoàn
— Quý vị Dân biểu và Nghị sĩ
— Quý vị Tổng Bộ Trưởng
— Đại tá Đô trưởng Saigon
— Quý vị trong các Cơ quan Dân, Quân Chánh các cấp và các Phái đoàn
— Quý vị thuộc các Tôn giáo — Đoàn thể chánh trị. Nghiệp đoàn
— Toàn thể các thân hữu
đã đến phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cửu

## Cố G.S. NGUYỄN VĂN BÔNG

Viện Trưởng Học Viện Quốc Gia Hành chánh, tử nạn vì công vụ đến nơi an nghỉ cuối cùng.

H.V.Q.G.H.C.

# Phân Ưu

Văn Phòng Liên Lạc Hội Đồng Đô Tỉnh Thị Toàn quốc vô cùng xúc động khi được tin :

## Giáo Sư

## NGUYỄN - VĂN - BÔNG

Viện Trưởng Viện Quốc Gia Hành Chánh
Chủ Tịch Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến
đã bị sát hại tại Saigon ngày 10-11-71.

Xin chân thành phân ưu cùng Bà NGUYỄN VĂN BÔNG và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Giáo Sư sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

CHỦ TỊCH
VĂN PHÒNG LIÊN LẠC
HỘI ĐỒNG ĐÔ TỈNH THỊ TOÀN QUỐC
NGUYỄN VĂN ĐIỀU

# Phân Ưu

Đau đớn được tin

## GS NGUYỄN-VĂN-BÔNG

Viện Trưởng Học Viện Quốc Gia Hành Chánh vừa bị thảm sát ngày 10-11-1971 tại Saigon.

Quản đốc Giáo sư, nhân viên và toàn thể học viên Trung Tâm Giáo Dục Trung Niên Cấp Tiến xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và kính chúc hương hồn cố Giáo sư được tiêu diêu miền cực lạc.

Trần minh Xuân, Phạm thanh Liêm
Hứa hữu Hòa, Huỳnh công Huấn,
và toàn thể Giáo sư, nhân viên, học viên Trung Tâm G.D.T.N Cấp Tiến

# Phân ưu

Rất xúc động nhận được hung tin :

## GS Nguyễn-V-Bông

Viện Trưởng Học Viện QGHC
đã bị quân khủng bố sát hại ngày 10-11-71 tại Saigon.

Chúng tôi, toàn thể cựu sinh viên QGHC tỉnh Kiến Tường thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm về cõi Phật.

Ô. Bà LÊ VĂN RẮC
Phó Tỉnh Trưởng KT
Cùng toàn thể cựu SV/QGHC

# Phân ưu

Được tin buồn :

## GS Nguyễn-V-Bông

Viện Trưởng Học Viện Quốc Gia Hành Chánh
Chủ Tịch, Chủ Tịch Đoàn P.T.Q.G.C.T vừa từ trần ngày 10-11-71 tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Tang quyến và cầu nguyện linh hồn cố giáo sư Viện Trưởng sớm siêu thoát.

HUỲNH VĂN LINH
MINH ĐỨC VL.

# Phân ưu

Được hung tin :

GIÁO SƯ

## NGUYỄN VĂN BÔNG

Chủ Tịch Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến
Bị tử nạn ngày 10-11-71 tại Saigon

Em thành kính phân ưu và chia buồn cùng các Chú.

Thiếu úy NGUYỄN THÀNH CÁC
Tiểu Đoàn 3/TQLC

# Cáo Thị Đấu Thầu

**MỤC ĐÍCH :**

*Đấu thầu cung cấp hộp giấy bìa cứng 3 lớp theo Điều Kiện Sách số 5035.*

**ĐỊA ĐIỂM và NGÀY MỞ THẦU :**

*15 giờ, ngày 18-11-1971 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 đường Hồng Thập Tự—Saigon.*

**NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :**

*Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.*

*Saigon, ngày 28 tháng 10 năm 1971*
*CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG*

in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
242 ter, Phan đình Phùng—SAIGON

*Chủ nhiệm : VÕ VĂN ƯNG*
*Quản lý : PHẠM-VĂN-BÉ*

# Phân Ưu

Đau đớn hay tin :

## G.S. NGUYỄN VĂN BÔNG

Thạc sĩ Công Pháp

*Chủ Tịch Chủ Tịch Đoàn PTQGCT đã bị thảm sát hồi 12g 10 phút trưa ngày 10 tháng 11 năm 1971 tại Saigon.*

*Toàn thể Ban Chấp Hành và Chiến hữu PTQGCT Tỉnh bộ Darlac, thành thật chia buồn cùng tang quyến và kính chúc hương hồn cố Giáo sư tiêu diêu nơi miền cực lạc.*

*TM Ban Chấp Hành*
*C.T. TRẦN ANH TUẤN*

# PHÂN ƯU

Rất xúc động khi được tin :

## Giáo-sư NGUYỄN-VĂN-BÔNG

**Viện Trưởng Học-Viện QUỐC-GIA HÀNH-CHÁNH, Hội-Viên Hội-Đồng Quản-Trị NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN NÔNG-NGHIỆP,**
vừa tử nạn ngày 10-11-1971 tại Saigon.

TỔNG-TRƯỞNG BỘ CẢI-CÁCH ĐIỀN-ĐỊA và PHÁT-TRIỂN NÔNG NGƯ-MỤC, CHỦ-TỊCH HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN NÔNG-NGHIỆP, các Hội Viên HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ, Ban Giám-Đốc cùng Toàn Thể Nhân viên NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN NÔNG-NGHIỆP xin thành kính PHÂN ƯU cùng tang quyến và cầu chúc anh linh Cố Giáo-sư sớm được tiêu diêu miền Cực-Lạc.

Việt Nam Cộng Hòa
Đô Thành Saigon
Sở Ngân Sách và Kế Toán
Phòng Mãi Dịch

# Cáo thị đấu thầu

**Cơ quan mở thầu :**
Tòa Đô Chánh Saigon.

**Mục đích :**
Cho tư nhân lãnh công tác hốt và chở rác trong Đô Thành trong năm 1972 chia làm 8 lô.

**Ngày, giờ và nơi đấu thầu :**
Ngày 25-11-71 vào hồi 9 giờ tại văn phòng Ông Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh Tòa Đô Chánh Saigon.

**Giá căn bản và tiền ký quỹ tạm :**

| Lô | : | Giá căn bản bằng tháng | : | Ký quỹ tạm |
|---|---|---|---|---|
| 1 | : | 763 800 00 | : | 200 000đ00 |
| 2 | : | 1.286.400đ00 | : | mỗi lô |
| 3 | : | 1,407,000đ00 | : | |
| 4 | : | 1.165,800đ00 | : | — — |
| 5 | : | 924,600.00 | : | |
| 6 | : | 1.567 800đ00 | : | |
| 7 | : | 1.366 800đ00 | : | |
| 8 | . | 763 800đ00 | : | |

**Thời hạn chót và nơi nộp đơn xin dự thầu :**
Đơn dự thầu phải gởi trước 11 giờ ngày 23-11-71 đến Sở Ngân Sách và Kế Toán Đô Thành (Phòng Mãi Dịch).

**Nơi tham khảo điều kiện sách :**
1) Sở Ngân Sách và Kế Toán Đô Thành (Phòng Mãi Dịch)
2) Sở Vệ Sinh Đô Thành, số 42-44 đường Hiền Vương Saigon.

Saigon, ngày 03 tháng 11 năm 1971
T.U.N. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
TỔNG THƠ KÝ,
ĐOÀN VĂN BÍCH

2 TIẾP THEO TRANG 1

DB trong Khối Dân Quyền mà một đại diện là DB Trần minh Nhựt đã cho chúng tôi biết ngay sáng thứ ba sau, khi T.T Thiệu đọc thông điệp, Khối D.Q đã mời một giáo sư tiến sĩ kinh tế đến văn phòng Khối để thuyết trình về chánh sách kinh tế tài chánh mới của TT Thiệu.

Ông Nhựt nói rằng sau buổi thuyết trình, ông nhận thấy tình hình kinh tế trong tương lai không có gì đáng gọi là lạc quan. Khối Dân quyền không tin ông TT Kinh tế Phạm kim Ngọc về việc ông Ngọc nói rằng chánh sách kinh tế mới là một chánh sách kinh tế phát triển và độc lập. Ông Nhựt cho rằng những biện pháp kinh tế vừa được ban hành chỉ cốt thay đổi để cho phù hợp với quyền lợi của Hoa Kỳ sau khi Hoa Kỳ thay đổi chánh sách ngoại việ của họ.

Khối Dân Quyền cho rằng chánh sách kinh tế của TT Thiệu trong nhiệm kỳ 4 năm của ông ví như chương trình huấn luyện một đứa trẻ 10 tuổi trong vòng 4 năm để gởi đi tranh tài trong các kỳ Thế vận hội ! Ông Nhựt cho rằng điều này vượt quá khả năng, khó thực hiện nhưng vì hoàn cảnh khó khăn nên TT và toàn dân phải hy vọng và cố gắng.

DB Trần minh Nhựt nói : «muốn cho chánh sách kinh tế đạt được 1 số kết quả thì các chánh sách khác cũng phải được thay đổi theo. TT Thiệu phải có chánh sách cởi mở đối với các khuynh hướng chống đối trong cuộc bầu cử vừa qua, việc này dễ nhận được trong việc cải tổ Nội các : chánh sách nhân sự phải được thay đổi cấp thời nhứt à những người trong guồng máy Trung Ương của Tổng Thống».

Bàn về biện pháp tăng lương, DB Trần minh Nhựt nói Khối Dân quyền không hoan nghinh quyết định này vì khả năng ngân sách không cho phép thực hiện đúng nhu cầu của giới quân công mà nhu cầu đòi hỏi là phải tăng lương trên 10 ngàn đồng mỗi người mới có thể đáp ứng được với tình trạng vật giá leo thang hiện nay. Ông Nhựt nói, do đó việc tăng lương chỉ tạo ra một ảo tưởng về lương bổng khiến cho cuộc sống của giới quân công khó khăn thêm.

Ông Nhựt nói nếu ngân sách không cho phép, đáng lẽ CP nên thực hiện một biện pháp khác là mỗi năm có thể cấp phát những hiện vật cho quân nhân công chức tùy theo công trạng và thâm niên dựa trên nhu cầu của gia đình họ ví dụ như tặng cho họ 1 chiếc máy may, 1 cái xe gắn máy, bán cho họ một cái nhà trả góp v.v.

### Nhóm ủng hộ chính quyền

Trong khi đó thì một Nghị sĩ thuộc nhóm thân chính quyền, Nghị sĩ Nguyễn vănNgãi cho rằng «Những biện pháp của TT Thiệu rất cần thiết để chuyển hướng nền kinh tế quốc gia để thoát ly lần lần khỏi ngoại viện, để tiến tới giai đoạn tự lực tự cường. Nghị sĩ Ngãi nói rằng. «Đáng lý toàn bộ những biện pháp đó phải được thực hiện từ lâu rồi mới phải, giờ đây mới áp dụng kể ra đã trễ, tuy nhiên ý thức được vấn đề và bắt tay vào việc giải quyết vấn đề với một sự quyết tâm thực sự thì đó đã là một thái độ đáng khuyến khích rồi.»

Nghị Sĩ Ngãi cho biết : các loại nhu yếu phẩm như âu dược, sữa bột trẻ em, giấy in báo v.v.., là những loại hàng được miễn thuế nhập nội tuy nhiên vì hối xuất gia tăng nên giá cả những thứ hàng này sẽ gia tăng, do vậy đời sống của người dân chắc chắn sẽ bị ảnh hưởng. Nghị Sĩ Ngãi kết luận : đó là cái giá mà người dân xứ này phải trả để có thể tồn tại và phát triển trong tự do vậy ! »

TAM TINH HẢI CẨU
BỔ THẬN HOÀN Số 2
VÕ VĂN VÂN
TRỊ MỘNG TINH, DI TINH
VÀ HUỢT TINH

# CAFEVINA

**«Công Ty Nông Nghiệp và Nông Trại Việt Nam»**
**(Compagnie Agricole et Fermière du Việt Nam)**
*Hội Trách nhiệm Hữu hạn (SARL) vốn : 1.500.000đ.*
*Trụ sở mới : 27 Nguyễn văn Sâm—Saigon*
*Số Thương mãi : 1.074-B*

## DỜI TRỤ SỞ HỘI

Chiếu điều 4 và 14 của bổn điều lệ, Ban Quản lý quyết định dời Trụ sở Công Ty kể từ ngày 1-11-1971 đến địa chỉ mới sau đây :
27 Nguyễn Văn Sâm Saigon — ĐT 21364.

Quản lý viên duy nhứt
NGUYỄN PHÁT TÀI

QUẢN LÝ VÀ KIỂM GIÁM CÔNG TY

# SOGECONTREX

**(Société de Gestion, de Contrôle et d' Expertise)**
*Hội trách nhiệm hữu hạn (SARL) vốn 100.000$*
*Trụ sở mới : 27 Nguyễn văn Sâm Saigon*
*Số Thương Mãi : 1032-B*

## DỜI TRỤ SỞ HỘI

Chiếu điều 4 và 14 của bổn điều lệ, ban quản lý quyết định dời trụ sở Công ty kể từ ngày 1-11-71 đến địa chỉ mới sau đây : 27 Nguyễn văn Sâm Saigon Đ.T. 21364.

Quản lý viên duy nhứt.
NGUYỄN PHÁT TÀI

THIẾT KẾ
Phòng Công Tác

# Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

**Mục tiêu đấu thầu :**
Xây cất 4 văn phòng phường Chí Hòa, Trương Minh Giảng, Bình Tiên, Lê văn Duyệt
— Trị giá ước lượng 3.018 896đ00
— Ký quỹ tạm 50.000đ00

**Ngày giờ và nơi mở thầu :**
Ngày 25-11-71 đúng 9 giờ tại Tòa Đô Chánh Saigon (văn phòng Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh).

**Nơi tham khảo và điều kiện sách :**
Trong giờ làm việc Sở Thiết Kế Đô Thành

**Thời hạn nộp đơn dự thầu :**
— Đơn xin dự cuộc đấu thầu phải gởi đến ông Kỹ Sư Chánh Sự Vụ Sở Thiết Kế Đô Thành, ba (03) ngày trọn trước ngày mở thầu tức là 17 giờ ngày 22-11-71.
— Hồ sơ kèm theo đơn bỏ thầu (theo mẫu) phải nộp tại Tòa Đô Chánh Saigon (văn phòng Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh) trong vòng 15 phút sau khi phiên nhóm đấu thầu khai mạc.

TUN. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
Tổng Thơ Ký
ĐOÀN VĂN BÍCH

Tuần lễ Điện ảnh đặc biệt

# 6 ngày 6 phim đặc sắc của Cosunam Films

CHIẾU ĐỘC QUYỀN TẠI RẠP

# REX

*Có bán vé trước tại rạp từ ngày 17-11-71*
*Mỗi ngày từ sáng 9 giờ đến 21 giờ đêm*

# Cáo thị khảo giá

1) **Ngày giờ và nơi mở bì khảo giá :**
Ngày 22 tháng 11 năm 1971, hồi 9 giờ, tại :
— Cục Mãi-Dịch, số 163 đại-lộ Chi-Lăng-Phú Nhuận (Gia Định).

2) **Mục tiêu khảo giá :**
— Cung cấp các loại nhật báo và tuần báo cho Cục TLC thuộc PKG số 10901/MD/MƯ/4 ngày 27-10-71, trị giá ước lượng : 1.000.000$00

3) **Nơi tham khảo Hồ sơ :**
Trong những ngày, giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, (Phòng Mãi Ước 4), 163 đại lộ Chi Lăng—Phú Nhuận(Gia Định).

Gia Định, ngày 9 tháng 11 năm 1971
CỤC MÃI DỊCH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
TÒA HÀNH CHÁNH QUẬN NHÌ

# CÁO THỊ ĐẤU GIÁ

Tòa Đô Chánh sẽ đấu giá cho choán 13 chỗ trống tại chợ Cầu Muối để xây cất vựa buôn bán sau khi đã cấp phát còn dư chỗ.

**Giá căn bản tối thiểu :**
Hai trăm năm mươi ngàn đồng bạc (250.000đ) cho mỗi chỗ.

**Tiền ký quỹ tạm :**
Hai mươi lăm ngàn đồng bạc (25 000đ) cho mỗi chỗ, đóng tại Tòa Hành Chánh Quận Nhì.

**Cách thức đấu giá :**
Đấu giá công khai theo lối cạnh tranh bằng miệng. Mỗi tiếng trả thêm phải bằng hay trên 2,000đ.

**Nơi đấu giá :**
Tòa Hành Chánh Quận Nhì, số 6 đường Trần hưng Đạo Saigon.

**Ngày giờ đấu giá :**
Ngày 30-11-1971 đúng 9 giờ sáng.

**Nơi tham khảo Điều Kiện Sách :**
Sở Thuế Thổ Trạch và Tạp Thâu (Phòng Thâu Nhập) số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon hoặc Tòa Hành Chánh Quận Nhì.

**Nơi và thời hạn nộp đơn :**
Trước 17 giờ ngày 29-11-71, tại Tòa Hành Chánh Quận Nhì là hạn chót.

Saigon, ngày 12 tháng 11 năm 1971
ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
Đại Tá ĐỖ KIẾN NHIỄU.

PHONG TRÀO QUỐC GIA CẤP TIẾN
TỔ QUỐC — TỰ DO — TIẾN BỘ

# Thơ Mời Họp

Trân trọng kính mời toàn thể chiến hữu nhân viên Chủ Tịch Đoàn và Cố Vấn Đoàn tham dự buổi họp Đại Hội Đồng Chủ Tịch Đoàn, hồi 19 giờ ngày thứ Sáu 19-11-71, tại Trụ sở Trung Ương.

Vì cần biểu quyết vấn đề quan trọng, kính mong quý chiến hữu đừng vì lý do gì vắng mặt.

Saigon 15 tháng 11 năm 1971
TM. Ban Chấp Hành Trung Ương
Tổng Thơ Ký
GS. Nguyễn Ngọc Huy

0 TIẾP THEO TRANG 1

HS, ngày 15-11-71 của Hội Đồng Hối Đoái, thì Hối suất Mỹ kim được chia làm 3 loại nghiệp vụ :

Đối với nghiệp vụ nhập cảng thuộc chương trình CIP và PL. 480, Title I : Hối suất là 275, đối với nghiệp vụ nhập cảng thuộc các chương trình khác (ngoại tệ sở hữu, tín dụng ngoại quốc, viện trợ khác ngoài CIP và PL.480 không ngoại ngoại tệ), Hối suất được ấn định là 400.

Đối với các nghiệp vụ khác, ngoại trừ chuyển ngân chánh phủ và Du học sinh vẫn được hưởng hối suất 118đ, hối suất được ấn định là 410

Thời hạn hiệu lực hối suất trên từ 00 giờ đến 24 giờ.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Việt hóa, trong đó có lời của NS Mc Carthy cho rằng Việt hóa có nghĩa là « thay đổi màu sắc của tử thi, từ người Mỹ sang người Việt».

Ông Laird cho biết HK đang chuyển giao các hoạt động của cuộc chiến để người Việt có thể đảm nhiệm công tác tự phòng.

### Căn cứ Không Quân Phù Cát trị giá 40 triệu Mỹ kim được Mỹ trao lại cho VNCH vào tháng tới

SAIGON 17-11 (TV). — Bộ Tư lệnh quân sự Hoa Kỳ tại Saigon cho hay là căn cứ không quân Phù Cát ở Trung Phần sẽ được trao lại cho VNCH vào tháng sau. Căn cứ này trị giá ước chừng 40 triệu Mỹ kim.

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THIẾT KẾ

SỐ : 1234/TK/HĐ

# Cáo thị

V/v mở cuộc điều tra hành chánh lần thứ 2 để trưng thâu bất động sản số 103 đường Nguyễn Du Saigon để bảo vệ an ninh cho Dinh Độc Lập.
—0—

Đô Trưởng Saigon trân trọng báo cho công chúng được rõ :

Thủ Tướng Chánh Phủ đã duyệt ký Sắc lệnh số 038-SL/ThT/PCI ngày 23 tháng 4 năm 1971 tuyên bố công tác trưng thâu cao ốc số 103 đường Nguyễn Du Saigon để bảo vệ an ninh cho Dinh Độc Lập có tánh cách công ích.

Ông Tổng Trưởng Nội Vụ đã duyệt ký Nghị Định số 758-BNV/HC.NĐ ngày 21 tháng 10 năm 1971 cho mở cuộc điều tra hành chánh lần thứ 2 trước khi trưng thâu thửa đất và kiến trúc tọa lạc tại số 103 đường Nguyễn Du Saigon cho Phủ Tổng Thống để thực hiện công tác nói trên.

Chiếu các điều 3, 4, 5, 6, và 7 Sắc lệnh ngày 15.6.1930 về truất quyền tư hữu vì lợi ích công cộng mọi người có thể cho biết ý kiến và đề nghị tại Tòa Đô Chánh Saigon vì các ý kiến cùng đề nghị này sẽ được ghi vào một quyển sổ riêng.

Bản đồ khu đất bị trưng thâu cùng hồ sơ liên hệ sẽ đặt tại Sở Thiết Kế (Phòng Họa Đồ, Tòa Đô Chánh) thời hạn 30 ngày, kể từ ngày 12 tháng 11 năm 1971 đến hết ngày 11 tháng 12 năm 1971.

Mọi người đều được đến xem, mỗi ngày trong giờ làm việc, trừ các chiều thứ bảy, ngày chúa nhật và các ngày lễ o/—

Saigon, ngày 9 tháng 11 năm 1971
ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
Đại Tá ĐỖ-KIẾN-NHIỄU

ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THIẾT KẾ

# Cáo thị Đấu Thầu Công Khai

**Mục tiêu đấu thầu :**
1) Xây cất 7 lớp học trệt, lầu 1 và 135m tường rào (dự trù xây thêm 1 từng lầu) cho trường Tiểu học Phú thọ Hòa
— Trị giá ước lượng : 8.902.309đ.00
— Ký quỹ tạm : 148.000đ0đ.
2) Xây cất Chẩn y viện Rạch Ông và tường rào.
— Trị giá ước lượng : 7 620.180đ00
— Ký quỹ tạm : 127.000đ00

**Ngày giờ và nơi đấu thầu :**
— Ngày 25-11-1971 đúng 9 giờ tại Tòa Đô Chánh Saigon (Văn phòng Phụ tá Kinh tế Tài chánh).

**Nơi tham khảo và điều kiện sách :**
— Trong giờ làm việc Sở Thiết Kế Đô Thành.

**Thời hạn nộp đơn dự thầu :**
— Đơn xin dự cuộc đấu thầu phải gởi đến ông Kỹ sư Chánh Sự Vụ Sở Thiết Kế Đô Thành ba (3) ngày trọn trước ngày mở thầu tức là 17 giờ ngày 22-11-71.
— Hồ sơ kèm theo đơn bỏ thầu (theo mẫu) phải nộp tại Tòa Đô Chánh Saigon (Văn phòng Phụ tá Kinh tế Tài Chánh trong vòng 15 phút sau khi phiên nhóm đấu thầu khai mạc.

Saigon, ngày 08 tháng 11 năm 1971
TUN. Đô Trưởng Saigon
Tổng Thơ Ký.
ĐOÀN VĂN BÍCH

# NEM NƯỚNG-CHẠO TÔM

1 PHẦN 2 CÂY 200Đ.00
2 Thức ăn đặc biệt Miền Nam Việt Nam
ĐỔI BỮA TIỆC TÙNG VỚI THỰC ĐƠN
**CHỌN LỌC : Việt 500đ. Tàu 750đ.**
NAM-ĐÔ 199-205 Nguyễn Thái Học SAIGON

Đọc và cổ động Nhật báo Cấp Tiến